

Panasonic®

Instrucciones de funcionamiento **Vol.2**

Camascopio basado en tarjeta de memoria

Modelo N. **AG-AC90P**
AG-AC90PJ

 **¡¡Inscribase ya!!**

Este producto cumple con los requisitos para acceder al programa de reparaciones con una garantía de 3 años de AVCCAM. Para obtener detalles, vea instrucciones de funcionamiento Vol.1.
http://panasonic.biz/sav/pass_e/



Vol.2

Este documento explica en detalle cómo operar este dispositivo. Para obtener información sobre el funcionamiento básico, consulte las "Instrucciones de funcionamiento Vol.1" adjuntas (documento impreso).

Lea cuidadosamente estas instrucciones antes de usar este producto, y guarde este manual para usarlo en el futuro.

AVCCAM

AVCHD™
Progressive

HDMI

SD™
XC

DOLBY
DIGITAL
5.1 CREATOR

SPANISH

Información para su seguridad

■ Acerca del formato de grabación para grabar las imágenes en movimiento

Puede grabar imágenes en movimiento con formatos de grabación AVCHD usando esta unidad. (→ 30, 89)

- AVCHD Progressive (1080/60p) admitido.

AVCHD Progressive:

Se puede grabar un video con la mayor calidad posible (1080/60p) con esta unidad.

■ Indemnización acerca del contenido grabado

Panasonic declina toda responsabilidad por daños producidos directa o indirectamente a cualquier tipo de problema que tenga como consecuencia la pérdida de grabación o del contenido editado, y no garantiza ningún contenido en el caso de que la grabación o la edición no funcionen correctamente. Asimismo, también se aplica lo anterior cuando se repare de algún modo el aparato.

■ Acerca de la condensación (Cuando se empañan las lentes o el monitor LCD)

La condensación ocurre cuando hay un cambio en la temperatura o en la humedad, como cuando la unidad se saca de afuera o de una habitación fría a una cálida. Tenga cuidado, ya que puede causar que la lente o el Monitor LCD se ensucien, se dañen o tengan moho.

Al llevar la unidad a un lugar con una temperatura diferente, si la unidad se acostumbra a la temperatura ambiente del destino durante aproximadamente una hora, se puede evitar la condensación. (Cuando la diferencia en temperatura es severa, coloque la unidad en una bolsa de plástico o algo similar, saque el aire de la bolsa y selle la bolsa.) Cuando ocurrió la condensación, saque la batería o el adaptador CA y deje la unidad así durante aproximadamente una hora. Cuando la unidad se acostumbró a la temperatura que la rodea, se desempaña naturalmente.

■ Tenga cuidado con los rayos láser



La lente se puede dañar si la impacta un rayo láser. Asegúrese de que los rayos láser no impacten en la lente al usar la cámara en un lugar donde se usan dispositivos de láser.

■ Tarjetas que puede utilizar con este dispositivo

Tarjeta de memoria SD, tarjeta de memoria SDHC y tarjeta de memoria SDXC

- Las tarjetas de 4 GB o más que no tienen el logotipo de SDHC o de 48 GB o más que no tienen el logotipo de SDXC no se basan en las especificaciones de la tarjeta de memoria SD.
- Consulte la página 16 para ampliar la información sobre las tarjetas SD.

■ En estas instrucciones de funcionamiento

- El paquete de la batería se menciona como la "Batería".
- La tarjeta de memoria SD, tarjeta de memoria SDHC y tarjeta de memoria SDXC se mencionan como la "tarjeta SD".
- Función que puede usarse para el modo de grabación: 
- Función que puede usarse para el modo de reproducción: 
- La páginas de referencia se indican con una flecha, por ejemplo: → 00

Índice

Información para su seguridad	2
-------------------------------------	---

Preparación

Identificación de las piezas y manejo	5
Alimentación	11
Carga de la batería	12
Insertar/extraer la batería	13
Tiempo de carga y tiempo de grabación	14
Conexión a una toma de CA	15
Preparación de las tarjetas SD	16
Tarjetas que puede usar con esta unidad	16
Insertar/extraer una tarjeta SD	17
Encender/apagar el dispositivo	18
Selección del modo	18
Uso del monitor LCD/visor	19
Uso del monitor LCD	19
Cómo usar la pantalla táctil	20
Ajuste del monitor LCD	20
Ajuste del visor	21
Grabación cara a cara	22
Ajuste de la fecha y la hora	23
Uso de la pantalla de menús	24
Uso con el mando a distancia inalámbrico	25
Funcionamiento de los botones de dirección/botón OK	26

Grabación

Antes de grabar	27
Formateo de las tarjetas	28
Seleccionar un medio para grabar	29
Grabación de películas	30
Grabación de fotografía	31
Modo automático inteligente/Modo manual	33
Función de acercamiento/alejamiento (zoom)	35
Zoom de anillo	35
Función del estabilizador de imagen	37
Enfoque	38
Balance de blancos	40
Ajuste del iris	42
Velocidad del obturador manual	44

Entrada de audio	45
Ajuste del micrófono	45
Cambio de la entrada de audio	46
Ajuste del nivel de entrada de audio	49
Visualización del contador	51
Ajuste del código de hora	52
Ajuste de la información del usuario	53
Ajuste del contador de grabación	54
Botón USER	55
Ajuste del botón USER	55
Utilización del botón USER	56
Funciones del botón USER	57
Funciones útiles	61
Encendido rápido	61
Cebra	62
Pantalla de la barra de color	62
Cambio de la visualización de las indicaciones de la pantalla/ información del modo	63
Uso de los iconos operativos	64

Reproducción

Reproducción de película/fotografía	65
Reproducción de imágenes en movimiento usando el icono operativo ..	68
Funciones útiles	70
Crear imágenes fijas desde películas ..	70
Repetición de la reproducción	70
Reanudación de la reproducción anterior	71
Reproduzca las escenas con el formato seleccionado	71
Reproducción de películas por fecha ..	72
Borrado de escenas/fotografías	73
Proteger escenas/fotografías	74
Ver el vídeo/imágenes en su televisor	75
Conexión con un cable HDMI	78
Escucha del audio en 5.1 canales	78
Conectar con el cable múltiple AV	78

Edición

Cómo conectar a un ordenador

(Transferencia del archivo/

edición no lineal) 79

Entorno de operación (almacenamiento masivo) 79

Conexión a una PC 81

Acerca de la visualización del ordenador 82

Duplicar 83

Duplicación con una grabadora de disco

Blu-ray 83

Menú

Uso del menú 84

Configuración de la cámara 84

Configuración de grabación 89

Cambio y visualización del ajuste 95

Otras funciones 100

Configuración del video 104

Configuración de la fotografía 104

Pantalla

Indicaciones 105

Mensajes 107

Otros

Solución de problemas 107

Acerca de la recuperación 111

Actualización del firmware

incorporado en la unidad 111

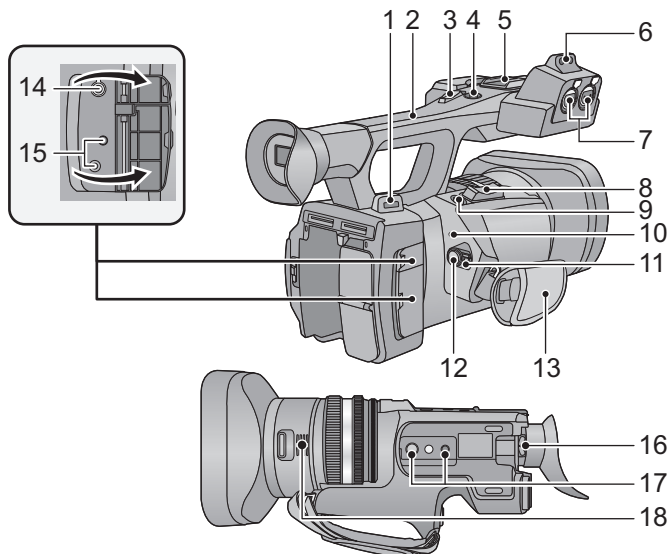
Precauciones sobre el uso de este producto 112

Acerca de los derechos de autor 116

Modos de grabación y tiempo de grabación aproximado 117

Número aproximado de imágenes que se pueden grabar 118

Identificación de las piezas y manejo



- 1 Pieza de sujeción de la correa al hombro (→ 8)
- 2 Manija
- 3 Palanca de reserva del zoom (→ 35, 99)
 - Esta palanca funciona de la misma manera que la palanca del zoom.
- 4 Botón de reserva para inicio/parada de la grabación (→ 27, 99)
 - Este botón funciona de la misma manera que el de inicio/parada de la grabación.
- 5 Zapata adicional
- 6 Pieza del accesorio del soporte del micrófono (→ 9)
- 7 Terminales de entrada de audio 1, 2 (clavija XLR 3) [AUDIO INPUT1, 2] (→ 10, 47)
- 8 Palanca de zoom [T/W] (En modo de grabación) (→ 35)

Palanca de volumen [+VOL-]/Interruptor de visualización de miniaturas [Q /] (En modo de reproducción) (→ 67)
- 9 Botón de toma fotográfica [] (→ 31)
- 10 Indicador de estado (→ 18)
- 11 Interruptor de alimentación (→ 18)
- 12 Botón de inicio/parada de grabación (→ 30)
- 13 Empuñadura (→ 8)
- 14 Terminal del auricular [] (→ 64)
- 15 Toma remota de la cámara [CAM REMOTE] [CAM REMOTE] (mini toma 3,5 mm)

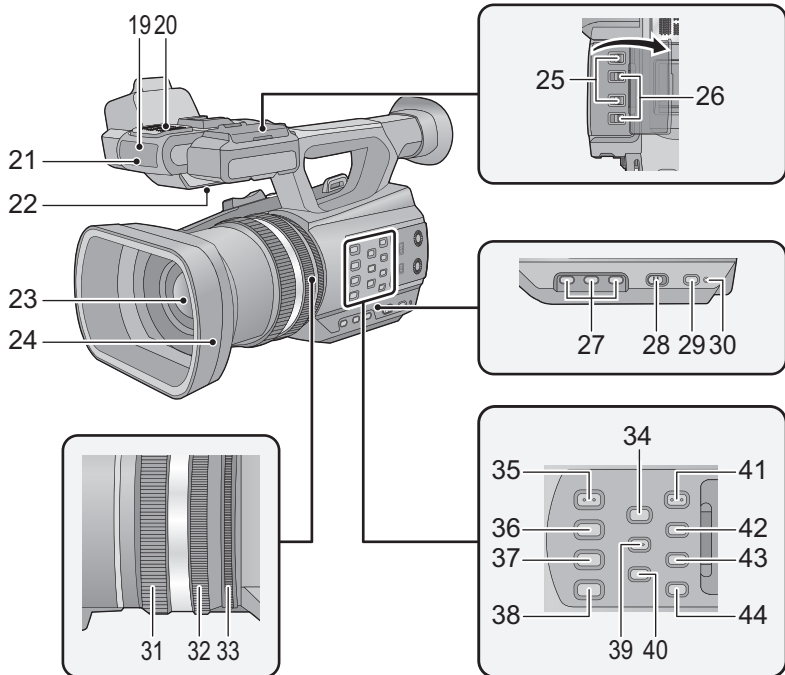
Se puede ajustar el enfoque o iris conectando con el mando a distancia (opcional).

 - No se puede usar el mando a distancia (opcional) en el modo automático inteligente.

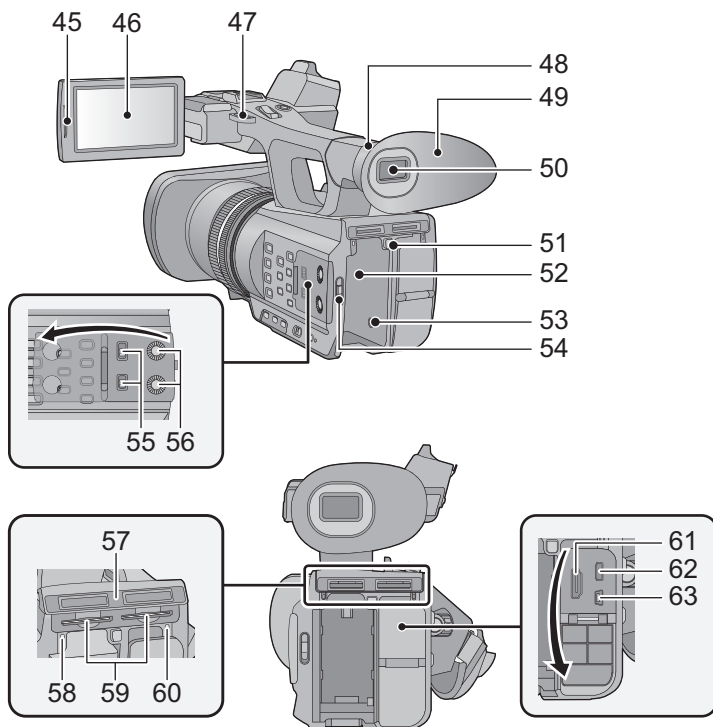
[ZOOM S/S] (mini toma súper 2,5 mm)

Se puede operar el zoom o el inicio/detención de la grabación al conectar con el mando a distancia (opcional).

 - Solamente conecte el mando a distancia (opcional) a la toma remota de la cámara. El brillo de la imagen puede cambiar o puede no enfocar cuando se conecta a otro equipo que no es el mando a distancia (opcional).
- 16 Palanca del corrector ocular (→ 21)
- 17 Conector de trípode (→ 9)
- 18 Entrada (ventilador) (→ 28)

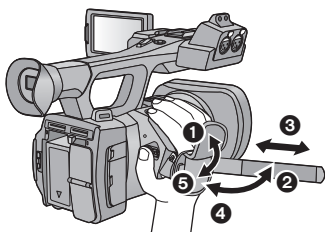


- 19 Sensor del mando a distancia inalámbrico (→ 26)
- 20 Micrófonos internos
- 21 Testigo de grabación (→ 100)
- 22 Altavoz
- 23 Objetivo (→ 10)
- 24 Visera del objetivo
- 25 Interruptores de ENTRADA 1, 2 (LINE/MIC) (→ 47)
- 26 Interruptores de ENTRADA 1, 2 (+48V) (→ 47)
- 27 Botones 1, 2, 3 del usuario [USER1, USER2, USER3] (→ 55)
- 28 Interruptores manual/automático inteligente [iA/MANU] (→ 33)
- 29 Botón de inicio rápido [QUICK START] (→ 61)
- 30 Testigo de inicio rápido (→ 61)
- 31 Anillo de enfoque (→ 38)
- 32 Anillo de zoom (→ 35)
- 33 Anillo del iris (→ 42)
- 34 Botón de ayuda de enfoque [FOCUS ASSIST] (→ 39)
- 35 Botón manual/automático de iris [IRIS A/M] (→ 42)
- 36 Botón manual/automático inteligente/∞ [FOCUS A/M/∞] (→ 38)
- 37 Botón del estabilizador óptico de la imagen [O.I.S.] (→ 37)
- 38 Botón de balance de blancos [W.B.] (→ 40)
- 39 Botón de cebra [ZEBRA] (→ 62)
- 40 Botón de la pantalla de la barra de color [BARS] (→ 62)
- 41 Botón de menú [MENU] (→ 24)
- 42 Botón de comprobación del modo/visualización [DISP/MODE CHK] (→ 56, 63)
- 43 Botón del contador [COUNTER] (→ 51)
- 44 Botón de reinicio del contador [RESET] (→ 53, 54)



- 45** Parte del extracto del monitor LCD [PULL] (→ 19)
- 46** Monitor LCD (Pantalla táctil) (→ 20)
- 47** Pieza de sujeción de la correa al hombro (→ 8)
- 48** Pieza del accesorio del cubilete (→ 8)
- 49** Cubilete (→ 8)
- 50** Visor (→ 21)
- 51** Botón de desbloqueo de la batería [PUSH] (→ 13)
- 52** Porta batería (→ 13)
- 53** Terminal de entrada de CC [DC IN] (→ 15)
- Utilice tan sólo el adaptador de CA suministrado.
- 54** Cambio de modo (→ 18)
- 55** Interruptores CH1, CH2 [CH1, CH2] (→ 47)
- 56** Perillas de control de audio [CH1, CH2] (→ 50)
- 57** Cubierta de la ranura de la tarjeta de memoria SD (→ 17)
- 58** Testigo de acceso (tarjeta 1) (→ 17)
- 59** Ranura de la tarjeta 1 (izquierda)/
Ranura de la tarjeta 2 (derecha) (→ 17)
- 60** Testigo de acceso (tarjeta 2) (→ 17)
- 61** Conector HDMI [HDMI] (→ 75)
- 62** Conector múltiple AV [AV MULTI] (→ 75)
- Utilice el cable múltiple AV (sólo el cable suministrado).
- 63** Terminal USB [USB 2.0] (→ 81)

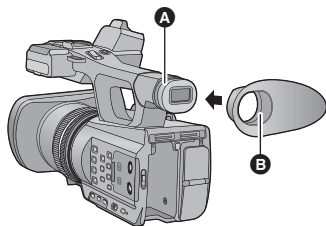
- **Ajuste el largo de la empuñadura de manera que se adapte a su mano.**



- 1, 2 Toque la cubierta de la correa y la correa.
- 3 Ajuste el largo.
- 4, 5 Reemplace la correa.

■ Colocación del cubilete

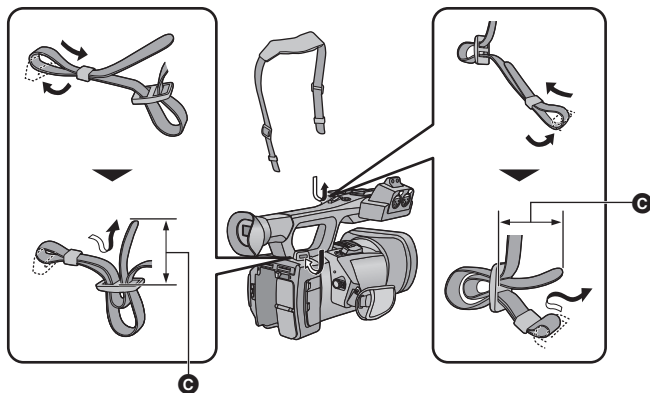
Coloque al alinear la muesca de la parte del accesorio del cubilete con la protuberancia dentro del cubilete.



- A Muesca
- B Protuberancia

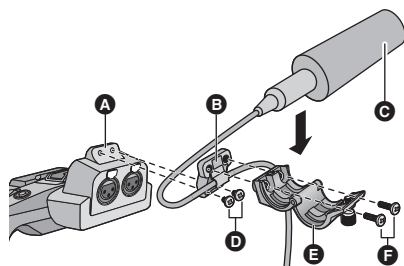
■ Colocación de la correa para el hombro

Le recomendamos que coloque la correa al hombro (suministrada) antes de salir a grabar para evitar que se le caiga la unidad.



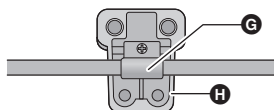
- C 20 mm o más

■ Colocación del soporte del micrófono



- A** Pieza del accesorio del soporte del micrófono
- B** Adaptador del soporte del micrófono
- C** Micrófono externo (opcional)
- D** Tornillos del soporte del micrófono (6 mm)
- E** Soporte del micrófono
- F** Tornillos del soporte del micrófono (12 mm)

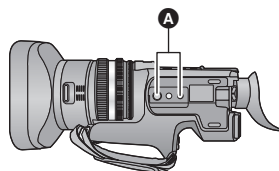
- Coloque al usar un destornillador disponible en comercios.
- Cuando se coloca un micrófono externo (opcional) en la pieza del accesorio del soporte del micrófono, use el soporte del micrófono proporcionado y el adaptador del soporte del micrófono.
- El soporte del micrófono se coloca de modo que se pueda sujetar el micrófono externo de 21 mm (AG-MC200G: opcional). Revise con anticipación si el micrófono que desea usar se puede sujetar.
- Cuando se coloca el soporte del micrófono y el adaptador del soporte del micrófono, asegúrese de ajustar firmemente los tornillos aunque escuche un chirrido.
- Al conectar el cable del micrófono, usar la pinza de sujeción del cable del adaptador del soporte del micrófono.



- G** Pinza de sujeción del cable
- H** Adaptador del soporte del micrófono

■ Colocación del trípode

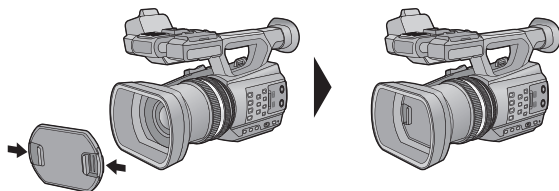
- Hay orificios de montaje del trípode que son compatibles con los tornillos 1/4-20UNC y 3/8-16UNC. Use el tamaño que coincide con el diámetro del tornillo de fijación del trípode.
- Si coloca un trípode que tiene un tornillo de 5,5 mm o más, puede dañar esta unidad.



- A** Conector de trípode

■ Colocación de la tapa de la lente

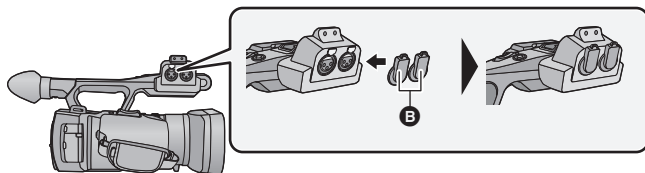
Proteja la superficie de la lente con la tapa de la lente mientras la unidad no se usa.



Coloque o retire la tapa presionándola.

■ Colocación de la tapa del terminal de ENTRADA

Coloque la tapa del terminal de ENTRADA mientras no se usan los terminales de entrada de audio 1, 2 (clavija XLR 3).



B Tapa del terminal de ENTRADA

Alimentación

■ Acerca de las baterías que puede utilizar en esta cámara

La batería que se puede utilizar con esta unidad es CGA-D54.

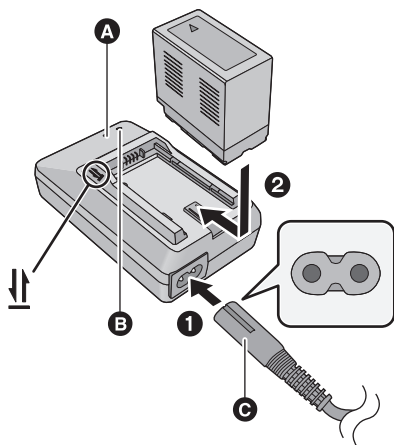
Se ha descubierto que están a la venta en algunos mercados paquetes de baterías falsos con un aspecto muy parecido al producto original están disponibles a la venta en algunos mercados. Algunos de estos paquetes de baterías no están adecuadamente protegidos mediante protecciones internas que cumplan con los requisitos de los estándares de seguridad apropiado. Es posible que dichos paquetes produzcan incendios o explosión. Recuerde que nosotros no seremos responsables de los accidentes o las averías que tengan lugar como consecuencia de la utilización de un paquete de baterías falso. Para asegurarse de utilizar productos seguros, le recomendamos que se utilice un paquete de baterías original de Panasonic.

Carga de la batería

Cuando se compra esta unidad, la batería no está cargada. Cargue la batería por completo antes de usar esta unidad.

Importante:

- No utilice el cable de CA para otros equipos, ya que está diseñado exclusivamente para este dispositivo. Asimismo, no utilice el cable de CA de otro equipo en este dispositivo.
- Se recomienda cargar la batería en una temperatura entre 10 °C y 30 °C. (La temperatura de la batería también debe ser la misma.)



Testigo de carga [CHARGE] **A**

Se enciende:

Cargando (tiempo de carga de la batería:
→ 14)

Se apaga:

Carga completa

Parpadea:

Asegúrese de conectar el dispositivo
correctamente (→ 114)

Testigo de encendido **B**

- Se enciende cuando el cable de CA está conectado.

C Cable de CA (K2CA2CA00025; suministrado)

- Inserte las clavijas hasta el fondo.

1 Conecte el cable de CA al cargador de la batería y a la toma de CA.

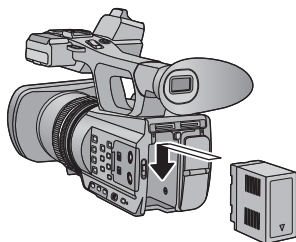
- Use el cable de CA (K2CA2CA00025; suministrado) dedicado para el cargador de la batería.

2 Inserte la batería en el cargador de la batería alineando las flechas.

- Le recomendamos utilizar baterías Panasonic (→ 14).
- No podemos garantizar la calidad de este producto si se utilizan baterías de otras marcas.
- No caliente ni exponga a llamas.
- No deje la/las batería/s durante un largo período expuesto a la luz directa del sol dentro de un coche con las puertas y las ventanillas cerradas.

Insertar/extraer la batería

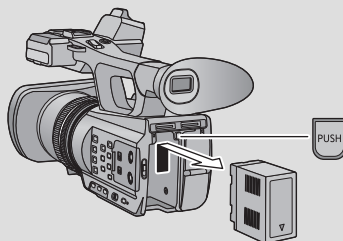
Meta la batería insertándola en la dirección señalada en la figura.



Introduzca la batería hasta que haga clic y se cierre.

Extracción de la batería

Asegúrese de que el interruptor de encendido esté fijado en OFF y el indicador de estado esté apagado, luego sáquela sujetándola, teniendo cuidado de no dejarla caer. (→ 18)
Mientras presiona el botón para expulsar la batería, retire la batería.



Tiempo de carga y tiempo de grabación

■ Tiempo de carga/grabación

- Temperatura: 25 °C/Humedad: 60%RH
- Cuando usa el visor (los tiempos entre paréntesis son para cuando usa monitor LCD)

Número de modelo de batería [Tensión/Capacidad (mínima)]	Tiempo de carga	Formato de grabación	Tiempo máximo de grabación continua	Tiempo de grabación real
Batería provista/CGA-D54 (opcional) [7,2 V/5400 mAh]	6 h	PS 1080/60p	6 h 25 min (5 h 45 min)	4 h (3 h 35 min)
		PH 1080/60i	6 h 45 min (6 h)	4 h 10 min (3 h 40 min)
		PH 1080/30p	6 h 50 min (6 h 5 min)	4 h 15 min (3 h 45 min)
		PH 1080/24p	7 h 10 min (6 h 20 min)	4 h 25 min (3 h 55 min)
		HA 1080/60i	6 h 45 min (6 h)	4 h 10 min (3 h 45 min)
		HE 1080/60i	6 h 55 min (6 h 5 min)	4 h 15 min (3 h 45 min)
		SA 480/60i	7 h 5 min (6 h 15 min)	4 h 20 min (3 h 50 min)

- Estos tiempos son aproximados.
- **El tiempo de carga indicado sirve para cuando la batería se haya agotado totalmente. El tiempo de carga y el de grabación varían según las condiciones de utilización como la temperatura alta y baja.**

- El tiempo de grabación real se refiere al tiempo de grabación cuando se inicia/interrumpe repetidamente la grabación, enciende/apaga la cámara, mueve la palanca de zoom, etc.
- Las baterías se calientan con el uso y al ser cargarlas. Esto no es un problema de funcionamiento.

Indicación de la carga de la batería

- La pantalla cambia a medida que se reduce la capacidad de la batería.



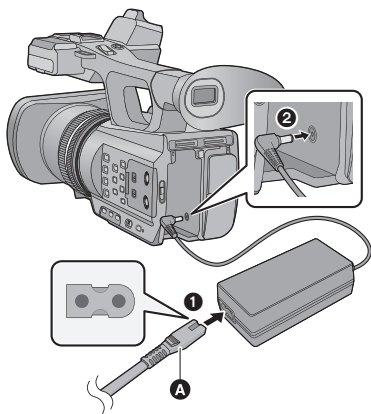
Si la batería se descarga, entonces parpadea en rojo.

Conexión a una toma de CA

El dispositivo está en condición de espera cuando el adaptador de CA está conectado. El circuito principal está siempre “con corriente” mientras el adaptador de CA está conectado a una toma.

Importante:

- Use el adaptador de CA provisto. No use el adaptador de CA de otro dispositivo.
- No utilice el cable de CA para otros equipos, ya que está diseñado exclusivamente para este dispositivo. Asimismo, no utilice el cable de CA de otro equipo en este dispositivo.



A Cable de CA (K2CB2CB00022; suministrado)

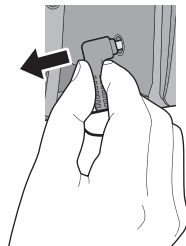
- Inserte las clavijas hasta el fondo.

1 Conecte el cable de CA al adaptador de CA, luego a la toma de CA.

- Use el cable de CA (K2CB2CB00022; suministrado) dedicado para el adaptador de CA.

2 Conecte el adaptador de CA al terminal de entrada de CC [DC IN].

■ Extracción del adaptador de CA



- Tenga cuidado de ajustar el interruptor de encendido en OFF y el indicador de estado en apagado cuando desconecte el adaptador de CA.

Preparación de las tarjetas SD

La unidad puede grabar imágenes en movimiento o imágenes fijas en una tarjeta SD.

Tarjetas que puede usar con esta unidad

Utilice tarjetas SD que sean conformes con Class 4 o superiores a la SD Speed Class Rating* para la grabación de películas.

Tipo de tarjeta	Capacidad
Tarjeta de Memoria SD	512 MB/1 GB/2 GB
Tarjeta de Memoria SDHC	4 GB/6 GB/8 GB/12 GB/16 GB/24 GB/32 GB
Tarjeta de Memoria SDXC	48 GB/64 GB

* SD Speed Class Rating es la velocidad estándar de la escritura continua. Revise por medio de la etiqueta en la tarjeta, etc.

Por ej.:



- Revise la última información en el siguiente sitio web de soporte.

<http://pro-av.panasonic.net>

- **Al usar una tarjeta de memoria SDHC/tarjeta de memoria SDXC con otro equipo, revise que el equipo sea compatible con estas tarjetas de memoria.**
- No garantizamos el funcionamiento de las tarjetas SD que no sean las anteriores. Además, las tarjetas SD con una capacidad de menos de 32 MB no se pueden usar para la grabación de video.
- Las tarjetas de 4 GB o más que no tienen el logo de SDHC o de 48 GB o más que no tienen el logo de SDXC no se basan en las especificaciones de la tarjeta de memoria SD.
- Cuando el interruptor de protección contra escritura **A** de la tarjeta SD está bloqueado, no es posible grabar, borrar ni editar los datos que contiene la tarjeta.
- Mantenga las tarjetas de memoria fuera del alcance de los niños para evitar su ingesta accidental.

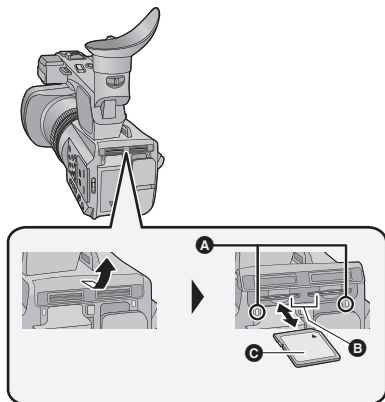


Insertar/extraer una tarjeta SD

Cuando usa por primera vez en este dispositivo una tarjeta SD que no es de Panasonic o una utilizada anteriormente en otro equipo, formáteela. (→ 28) Cuando formatea la tarjeta SD, se borran todos los datos guardados. Una vez borrados los datos, no pueden recuperarse.

Cuidado:

Verificar que la lámpara de acceso se haya apagado.



Testigo de acceso **A**

- Cuando la unidad accede a la tarjeta SD, se enciende la lámpara de acceso.

1 Abra la tapa de la ranura de la tarjeta SD e introduzca (retire) la tarjeta SD en (de) la ranura correspondiente **B**.

- Se puede insertar una tarjeta SD en cada ranura de la tarjeta 1 y la ranura de la tarjeta 2.
- Oriente el lado de la etiqueta **C** en la dirección mostrada en la ilustración e introdúzcalo hasta el fondo.
- Presione el centro de la tarjeta SD, luego sáquela recta.

2 Cierre de forma segura la tapa de la ranura de la tarjeta SD.

- Círrelo firmemente hasta que haga clic.

- No toque los terminales que se encuentran en la parte trasera de la tarjeta SD.
- No aplique demasiada fuerza en la tarjeta SD, ni la doble ni la haga caer.
- El ruido eléctrico, la electricidad estática o bien la avería de este dispositivo o de la tarjeta SD puede dañar o borrar los datos almacenados en la tarjeta SD.
- Cuando está encendida el testigo de acceso a la tarjeta no:
 - Quite la tarjeta SD
 - Apagar el dispositivo
 - Inserte ni sacar el cable de conexión USB
 - Exponga el dispositivo a vibraciones ni lo someta a golpes

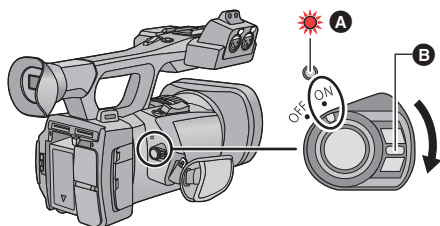
El hecho de hacer lo anterior mientras está encendido el testigo podría dañar los datos, la tarjeta SD o a el dispositivo.

- No exponga los terminales de la tarjeta SD al agua, suciedad o polvo.

- No deje las tarjetas SD en los siguientes lugares:
 - Lugares expuestos a luz directa del sol
 - Lugares muy húmedos o donde haya mucho polvo
 - Cerca de un calefactor
 - Lugares que sean objeto de cambios significativos de temperatura (puede producirse condensación.)
 - Lugares donde haya electricidad estática u ondas electromagnéticas
- Para proteger las tarjetas SD, guárdelas en sus estuches cuando termine de usarlas.
- Acerca de cómo desechar o deshacerse de la tarjeta SD. (→ 115)

Encender/apagar el dispositivo

Fije el interruptor de encendido en ON mientras presiona el botón de liberación del bloqueo **B** para encender la unidad.



Para apagar la unidad

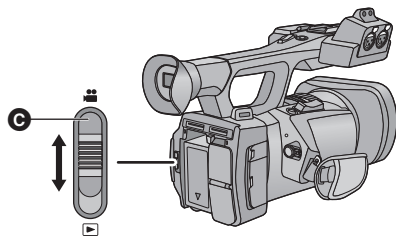
Fije el interruptor de encendido en OFF mientras presiona el botón de liberación de bloqueo. El indicador de estado se apaga.

A El indicador de estado se ilumina.



- Para volver a encender después de que se activa [AHORRO ENE (BAT)] o [AHORRO ENE (AC)], fije una vez el interruptor de encendido en OFF, y luego de nuevo en ON. (→ 101)

Selección del modo

Utilizando el interruptor de modo, cambie el modo a  o  .



C Cambio de modo

	Modo de grabación (→ 30, 31)
	Modo de reproducción (→ 65)

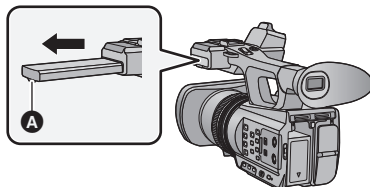
Uso del monitor LCD/visor

El visor se apaga cuando se enciende el monitor LCD o cuando se extrae el monitor LCD. El visor se enciende cuando se retrae el monitor LCD.

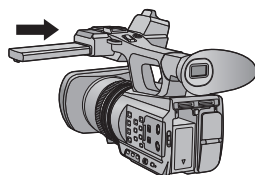
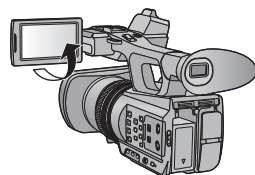
Uso del monitor LCD

1 Saque el monitor LCD en la dirección que se indica en la figura.

- Sostenga la sección **A** desde la que se retira el monitor LCD cuando se saca.



2 Gire hacia la posición que es fácil ver.

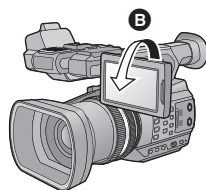


Para retraer el monitor LCD

Retraiga como se muestra en la figura con el LCD mirando hacia abajo.

Rango de rotación del monitor LCD.

- Puede rotar hasta 270° **B** hacia la lente.



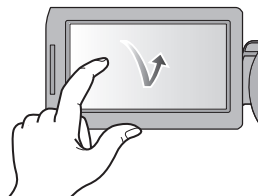
Cómo usar la pantalla táctil

Puede actuar directamente tocando el monitor LCD (pantalla táctil) con el dedo.

■ Toque

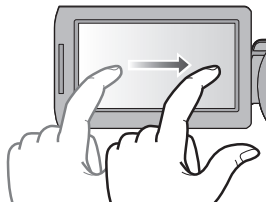
Toque y suelte la pantalla táctil para seleccionar el icono o la imagen.

- Toque el centro del icono.
- El tocar la pantalla táctil no surtirá efecto si está tocando otra parte de la misma.



■ Deslice mientras toca

Mueva el dedo mientras pulsa la pantalla táctil.



■ Acerca de los iconos de funcionamiento



Toque al cambiar una página o al realizar ajustes.



Toque para volver a la pantalla anterior.



- No toque el monitor LCD con puntas filosas, como lapiceras.

Ajuste del monitor LCD

- Estos ajustes no tienen ningún efecto en las imágenes grabadas.

[LCD ALIM.]

Eso hace más fácil de ver el monitor LCD en lugares brillantes hasta al aire libre.

Seleccione el menú. (→ 24)


MENU (***): [AJUSTE DISP y SW] → [LCD ALIM.] → [ON]

- Cuando usa el adaptador de CA, [LCD ALIM.] se fija automáticamente en [ON].
- El tiempo de grabación con la batería se acorta cuando el monitor LCD es más brillante.

[CONF LCD]

Éste ajusta el brillo y la intensidad del color en el monitor LCD.

1 Seleccione el menú. (→ 24)

 : [AJUSTE DISP y SW] → [CONF LCD]

2 Toque la opción que desea ajustar.

[COLOR]: Nivel de color del monitor LCD

[BRILLO]: Brillo del monitor LCD

[CONTRASTE]: Contraste del monitor LCD

3 Toque / para fijar los ajustes.

4 Toque [ENTRAR].

- Toque [SALIR] para salir de la pantalla del menú.

Ajuste del visor

- Estos ajustes no tienen ningún efecto en las imágenes grabadas.

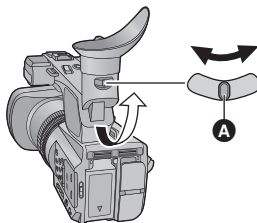
Ajuste del campo de visión

Ajusta el campo de visión para mostrar claramente la imagen en el visor.

1 Ajuste el visor a la posición en la que es fácil ver.

- Tenga cuidado que sus dedos no queden atrapados al mover el visor.
- El visor se puede elevar verticalmente hasta aproximadamente 90°.
- Retraiga el monitor LCD y encienda el visor.

2 Ajuste el enfoque al girar la palanca del corrector ocular.




A Palanca del corrector ocular

[CONF VISOR]

Se puede cambiar el brillo del visor.

Seleccione el menú. (→ 24)

 : [AJUSTE DISP y SW] → [CONF VISOR] → [CLARO]/[NORMAL]/[OSCURO]

[COLOR DEL VISOR]

Las imágenes que se graban o la imágenes que se reproducen en el visor se pueden seleccionar entre color/blanco y negro.


Seleccione el menú. (→ 24)

MENU
[MENU] : [AJUSTE DISP y SW] → [COLOR DEL VISOR] → [ON] o [OFF]

[ON]: Se visualiza en color

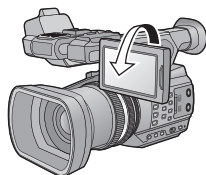
[OFF]: Se visualiza en blanco y negro


Grabación cara a cara

- Cambie el modo a .

Gire el monitor LCD hacia el lado de la lente.

- La visualización mientras se graba usted mismo se puede cambiar al ajustar en [AUTORRETRATO]. (→ 98)



- Sólo algunas indicaciones aparecen en la pantalla cuando [AUTORRETRATO] se fija en [ESPEJO]. Cuando aparece , vuelva a colocar el monitor LCD en su posición normal y compruebe la indicación de advertencia/alarma. (→ 107)

Ajuste de la fecha y la hora

Cuando encienda el dispositivo por primera vez, aparecerá un mensaje preguntándole si desea ajustar la fecha y la hora.

Seleccione [SÍ] y realice los pasos de 2 a 3 a continuación para fijar la fecha y la hora.

1 Seleccione el menú. (→ 24)

MENU [***] : [OTRAS FUNCIONES] → [CONF RELOJ]

2 Toque la fecha o la hora que desea ajustar, luego ajuste el valor deseado usando ▲ / ▼ .

- El año puede ajustarse entre 2000 y 2039.



3 Toque [ENTRAR].

- La pantalla se puede cambiar entre la pantalla de ajustes para [ZONA HORARIA]. Toque la pantalla y fije [ZONA HORARIA].
- Toque [SALIR] para completar el ajuste.

- La función de visualización de fecha y hora funciona con una batería de litio- incorporada.
- Si la visualización de la hora es [- -], se debe cargar la batería de litio integrada. Para recargar la batería de litio integrada, conecte el adaptador de CA o coloque la batería en esta unidad. Deje la unidad como está durante aproximadamente 24 horas y la batería mantendrá la fecha y hora durante aproximadamente 6 meses. (La batería todavía se está recargando incluso si la energía está apagada.)

- La manera en que se visualiza ese tiempo se puede modificar en la configuración del menú. (→ 97)

[AJUSTE DISP y SW] → [DIA/HORA] o [FORM.FECHA]

Zona horaria

Se puede fijar la diferencia horaria desde el Meridiano de Greenwich.

1 Seleccione el menú. (→ 24)

MENU [***] : [OTRAS FUNCIONES] → [ZONA HORARIA]

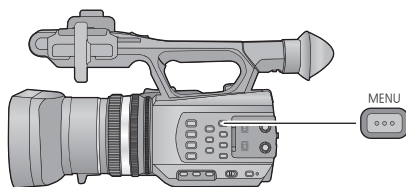
- Si no se fija el reloj, primero fije el reloj en la hora actual.

2 Toque ◀ / ▶ y fije la región a grabar.

3 Toque [ENTRAR].

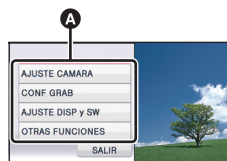
- Toque [SALIR] para completar el ajuste.

Uso de la pantalla de menús



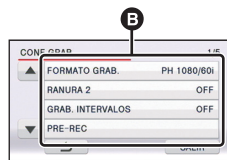
1 Pulse el botón **MENU** .

2 Toque el menú superior **A**.



3 Toque el submenú **B**.

• Puede visualizarse la página siguiente (anterior) tocando

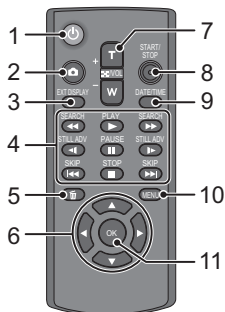


4 Toque la opción deseada para aceptar el ajuste.

5 Toque **[SALIR]** para salir del ajuste del menú.

Uso con el mando a distancia inalámbrico

Seleccione el menú.



1 Botón de encendido y apagado de la alimentación []

La alimentación se puede encender/apagar cuando el interruptor de encendido de esta unidad se fija en ON.

- La unidad no se puede apagar cuando se conecta a la PC.

2 Botón photoshot []*

3 Botón de visualización en pantalla [EXT DISPLAY] (→ 77)

4 Botones de operaciones de reproducción (→ 66, 68)

Estos botones funcionan de la misma manera que el icono de operación de reproducción correspondiente que se visualiza en la pantalla [Excluida la Omisión (→ 68)]

5 Botón de borrado [] (→ 74)

6 Botones de dirección []

7 Botones de cambio de visualización del zoom/volumen/miniatura [T, W, /VOL]*

8 Botones de inicio/parada de grabación [START/STOP]*

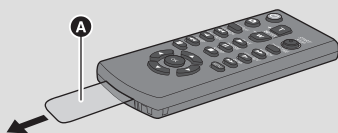
9 Botón de fecha/hora [DATE/TIME] (→ 97)

10 Botón de menú [MENU]*

11 Botón OK [OK] (→ 26)

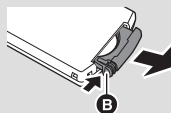
* significa que estos botones funcionan de la misma forma que los botones correspondientes de la cámara.

Quite la hoja de aislamiento **A** antes del uso.



Reemplace una batería tipo botón

1 Mientras presiona el cierre **B**, retire el portabatería.

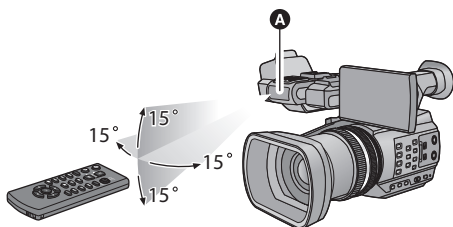


2 Instale la batería tipo botón con la marca (+) de cara hacia arriba, luego haga regresar a su posición el portabatería.



- Cuando se agote la batería tipo botón, sustitúyala por una batería nueva (número de pieza: CR2025). Normalmente la duración de esta batería debería de ser aproximadamente 1 año, aunque eso depende de la frecuencia de uso de la unidad.

■ Rango de uso del mando a distancia inalámbrico



A Sensor del mando a distancia inalámbrico

Distancia: dentro de 5 m aproximadamente

Ángulo: Aprox. 15° arriba, abajo, izquierda y derecha

- El mando a distancia inalámbrico está destinado para el funcionamiento en interiores. En el uso en exteriores o bajo la luz fuerte, la unidad puede no funcionar correctamente incluso dentro de los rangos utilizables.

Funcionamiento de los botones de dirección/ botón OK

1 Presione el botón de dirección.

- La opción seleccionada se pondrá amarilla.

2 Seleccione el elemento con el botón de dirección.



3 Confirme la selección al presionar el botón OK.



- Se puede operar la selección/confirmación de los iconos de operación, vistas en miniatura, etc.
- Cuando puede tocar con su dedo, se puede operar con el mando a distancia inalámbrico. (Excluidas algunas funciones)

Antes de grabar

■ Posicionamiento básico de la cámara

Grabación normal



- Ponga su mano en la empuñadura y sostenga la unidad con ambas manos.

Grabación desde una posición alta



Grabación en ángulo bajo



- Para una grabación de ángulo bajo más sencilla, se pueden usar el botón de reserva de inicio/detención de la grabación y la palanca de reserva del zoom.

- Cuando graba, asegúrese de que sus pies estén estables y de que no haya peligro de chocar con otra personas u objetos.
- Sostenga el cubreojos del visor lo más cerca posible de su ojo derecho.
- Ajuste el ángulo del monitor LCD de acuerdo con la posición en que se sostiene la unidad.
- Cuando esté al aire libre, graba las imágenes con el sol a sus espaldas. Si el objeto está a contraluz, aparecerá oscurecido en la grabación.
- Mantener los brazos cerca del cuerpo y separar las piernas para obtener un mejor equilibrio.
- Para imágenes estables, se recomienda usar un trípode cuando sea posible.
- No cubra la entrada del ventilador con su mano, etc.

Formateo de las tarjetas

Si utiliza las tarjetas SD por primera vez para grabar con esta unidad, formatee las tarjetas. Recuerde que si formatea un soporte, se borrarán todos los datos que contiene y no podrá recuperarlos. Guarde los datos importantes en un ordenador, disco, etc. (→ 79)

- Cuando se usan dos tarjetas SD, formatee ambas tarjetas SD.

1 Seleccione el menú.

 : [OTRAS FUNCIONES] → [FORM TARJ]

2 Toque [TARJETA SD 1] o [TARJETA SD 2].

- Cuando el formateo ha terminado, toque [SALIR] para salir de la pantalla de mensaje.

- No apague este dispositivo ni quite la tarjeta SD, mientras formatea. No someta el dispositivo a vibraciones ni a golpes.

Utilice este dispositivo para formatear los medios.


No formatee una tarjeta SD usando otro equipo como un ordenador, ya que luego no podría usar la tarjeta en este dispositivo.



Seleccionar un medio para grabar

[TARJETA SD 1] y [TARJETA SD 2] se pueden seleccionar de forma separada para grabar las imágenes en movimiento o imágenes fijas.

1 Seleccione el menú.

 : [AJUSTE DISP y SW] → [SELEC MEDIO]

2 Toque el medio para grabar las películas o fotografías.

- El medio se selecciona de forma separada para las películas o fotografías y se resalta en amarillo.

3 Toque [ENTRAR].





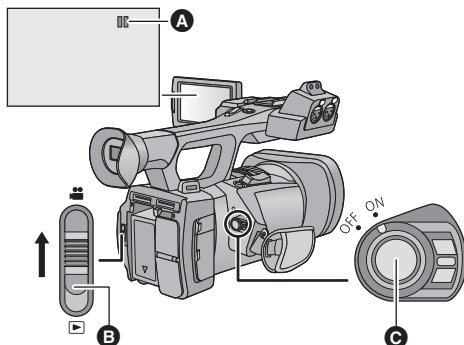
Grabación de películas



1 Cambie el modo a .

- Extienda el monitor LCD.

2 Pulse el botón de inicio/parada de grabación para iniciar la grabación.



- La grabación se detiene si presiona de nuevo el botón de inicio/parada.



- A** Cuando comienza a grabar,  cambia a .
- B** Cambio de modo

■ Indicaciones en pantalla en el modo de grabación



TC 00:00:00:00	Visualización del contador (→ 51)
 (Blanco)	Medio en el que se graba la imagen en movimiento (→ 29)
R 1h20m	Tiempo restante de grabación aproximado <ul style="list-style-type: none"> • Cuando el tiempo restante es de menos de 1 minuto, R 0h00m parpadea en rojo.
	Formato de grabación (→ 89)
60i	Índice de encuadre (→ 89)

- Las imágenes grabadas entre presionar el botón de inicio/detención de la grabación para comenzar a grabar y presionarlo nuevamente para pausar la grabación se convierten en una escena.
- Se pueden grabar aproximadamente hasta 3.900 escenas en una sola tarjeta SD. La cantidad de escenas que se pueden grabar será menor en los siguientes casos:
 - Si cambia [FORMATO GRAB.]
 - Durante la grabación del intervalo
 - Si cambia [AJ. MICRÓF.] (→ 45)
- Consulte la página 117 para tiempo de grabación aproximado.




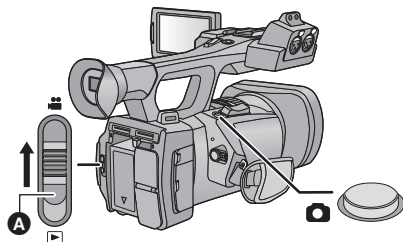
Grabación de fotografía

1 Cambie el modo a .

- Extienda el monitor LCD.

2 Pulse el botón .



- Cuando se graban las fotos, la cantidad restante de fotos y la pantalla de operación de la foto  se visualizan.



A Cambio de modo



■ Acerca de las indicaciones de la pantalla mientras se graban imágenes fijas



 3M	Tamaño de las fotografías
R3000	Número de fotografías restantes
	Indicación de fotografía

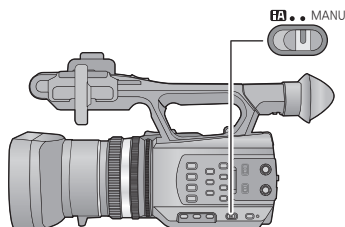
■ Acerca del tamaño de la imagen

La cantidad de píxeles grabables cambia según [FORMATO GRAB.] (→ 89) y [ASPECTO] (→ 92).

Formato de grabación	ASPECTO	Tamaño de la imagen
[PS 1080/60p], [PH 1080/60i], [PH 1080/30p], [PH 1080/24p], [HA 1080/60i], [HE 1080/60i]	-	 2304×1296
[SA 480/60i]	16:9	 1728×1296
	4:3	

- **Se pueden grabar fotografías mientras se graban películas. (Grabación simultánea)**
- Se recomienda usar un trípode al grabar fotografías en lugares oscuros ya que la velocidad del obturador disminuye.
- Si se usa la grabación simultánea mientras se graba una imagen en movimiento, el tiempo restante de grabación se acortará. Si la unidad se apaga o se opera el selector de modo, el tiempo de grabación restante se alargará.
- Las imágenes fijas 16:9 grabadas usando esta unidad se pueden cortar en los bordes al imprimir. Por lo tanto, asegúrese de revisar antes de imprimir en la tienda o en su impresora.
- Consulte la página 118 sobre la cantidad aproximada de imágenes que se pueden grabar.

Modo automático inteligente/Modo manual



Interruptor IA/MANU

Deslice el interruptor para cambiar el modo automático/modo manual.

- **MNL** se visualiza en el modo manual.
- Los siguientes modos adecuados para la condición se fijan solamente al señalar a la unidad lo que desea grabar en el modo automático inteligente.

Modo	Efecto
Retrato	Las caras se detectan y se enfocan automáticamente y el brillo se ajusta de manera que se grabe claramente.
Paisaje	Se grabará vívidamente todo el paisaje sin que resplandezca el cielo de fondo, que puede ser muy brillante.
Foco	Se graba claramente un objeto muy brillante.
Luminosidad reducida*	Puede grabar muy claramente incluso en una habitación oscura o al crepúsculo.
Normal	En los modos que no son los descriptos arriba, el contraste se ajusta para brindar una imagen clara.

* Cuando [DISP. AUTOM. LENTO] (→ 93) es [OFF], no se ingresará el modo de luminosidad reducida.

- Dependiendo de las condiciones de grabación, tal vez el dispositivo no pueda entrar en el modo deseado.
- En el modo de Retrato, Foco o modo de baja luminosidad, las caras detectadas aparecen con cuadros blancos. En el modo retrato, un sujeto grande y cercano al centro de la pantalla aparecerá rodeado por un cuadro naranja. (→ 98)
- Los rostros no se pueden detectar según las condiciones de grabación, como por ejemplo, cuando los rostros tienen ciertas dimensiones o están inclinados, o cuando se usa el zoom digital.

■ Modo automático inteligente

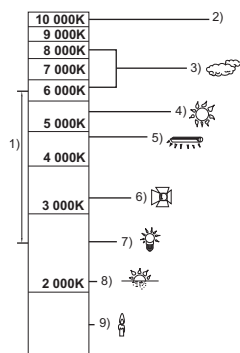
Cuando está activado el Modo Automático Inteligente, el Balance Automático de Blancos y Enfoque Automático funcionan y ajustan automáticamente el balance de color y enfoque. Según el brillo del sujeto, etc., la apertura y velocidad de obturación se ajustan automáticamente para lograr un brillo óptimo.

- El balance de color y el enfoque pueden no ajustarse automáticamente dependiendo de las fuentes de luz empleadas y de las escenas grabadas. Si esto sucediera, realice estos ajustes manualmente. (→ 38, 40)

Balance de blancos automático

La ilustración muestra la gama efectiva de ajuste automático de balance de blancos.

- 1) La gama efectiva de ajuste automático del balance de blancos en este dispositivo
- 2) Cielo azul
- 3) Cielo nublado (lluvia)
- 4) Luz del sol
- 5) Bombilla fluorescente blanca
- 6) Bombilla halógena
- 7) Incandescente
- 8) Salida o puesta del sol
- 9) Luz de una vela



Si el balance de blancos automático no funciona con normalidad, ajuste el balance de blancos manualmente. (→ 40)

Enfoque automático

La unidad enfoca automáticamente.

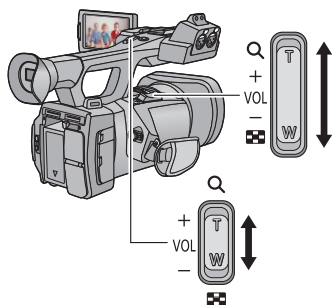
- El enfoque automático no funciona correctamente en los siguientes casos. Grabar películas en modo de enfoque manual. (→ 38)
 - Al grabar objetos distantes y cercanos al mismo tiempo
 - Al grabar un objeto que se encuentra tras una ventana cubierta de polvo o que está sucia
 - Al grabar un objeto que está rodeado por objetos con superficies brillantes o por objetos muy reflectantes



Función de acercamiento/alejamiento (zoom)

Se puede hacer zoom hasta 12×.

- Se puede hacer zoom hasta 25× cuando [i.Zoom] se fija en [ON]. (→ 92)
- La ampliación del zoom se puede ver en la visualización de la pantalla de Z00 a Z99. El valor aumenta cuando se acerca con el zoom y el valor disminuye cuando se aleja con el zoom. **Z**99 se visualiza durante i.Zoom.



Palanca del zoom/Palanca de reserva del zoom

T lado:

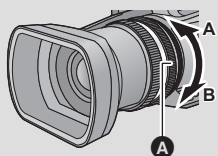
Para grabar de objetos en primer plano (acercamiento)

W lado:

Para grabar de objetos en modo de gran angular (alejamiento)

Zoom de anillo

La operación del zoom se puede realizar usando el anillo del zoom.



Anillo de zoom **A**

Haga funcionar el zoom girando el anillo.

A lado:

Para grabar de objetos en modo de gran angular (alejamiento)

B lado:

Para grabar de objetos en primer plano (acercamiento)

■ Acerca de la velocidad del zoom

- La velocidad del zoom variará según cuán lejos se presione la palanca del zoom o cuán rápido se gire el anillo del zoom.
 - La velocidad del zoom de la palanca de reserva del zoom variará según el ajuste de [SUB ZOOM]. (→ 99)
 - La velocidad del zoom no varía cuando funciona con el mando a distancia.
-

- Si quita el dedo de la palanca de zoom durante las operaciones de acercamiento/alejamiento, el sonido de la operación podría grabarse. Cuando vuelve a poner la palanca de zoom en su posición original, muévala silenciosamente.
- Se puede enfocar aproximadamente 1,2 m o más cuando la ampliación del zoom está en su máximo.
- Se puede enfocar aproximadamente 3,5 cm o más cuando la ampliación del zoom se fija en 1×.

Utilización del botón USER

El zoom digital se puede usar al ajustar el botón USER. (→ 59)

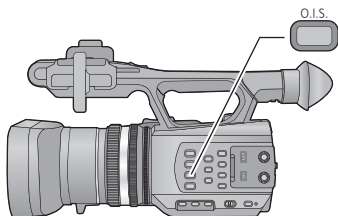
- Consulte la página 55 para obtener detalles sobre cómo ajustar el botón USER.



Función del estabilizador de imagen

Use el estabilizador de imagen para reducir los efectos de la sacudida durante la grabación. Esta unidad está equipada con el estabilizador óptico de imagen híbrido.

El estabilizador óptico de imagen híbrido es un híbrido de estabilizador de imagen eléctrico y óptico.



Botón del estabilizador óptico de la imagen

Presione el botón para encender/apagar el estabilizador óptico de imagen.

← / → (ajuste cancelado)

- Cuando [Estab. Opt. Híbrido] está [ON], se visualiza . Cuando está [OFF], se visualiza .

■ Cambiar el modo del estabilizador de imagen

: [CONF GRAB] → [Estab. Opt. Híbrido] → [ON] o [OFF]

Cuando se ajusta en [ON], puede mejorar más la estabilización de la imagen para la grabación mientras camina o sostiene la unidad y mientras graba un sujeto distante con zoom.

- El ajuste predeterminado de esta función es [ON].
- Esto no se puede fijar cuando el estabilizador óptico de imagen se fija en (ajuste cancelado).

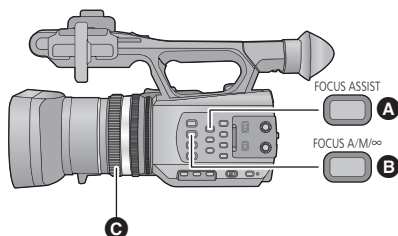
- Tal vez no sea posible la estabilización en situaciones de sacudidas fuertes.
- Al grabar con un trípode, le recomendamos que apague el estabilizador de imagen (ajuste cancelado).



Enfoque

Realice los ajustes de enfoque usando el anillo de enfoque. Si el enfoque automático es difícil debido a las condiciones, entonces use el enfoque manual.

- **Cambie al modo manual.** (→ 33)



- A** Botón FOCUS ASSIST
- B** Botón FOCUS A/M/∞
- C** Anillo de enfoque

1 Pulse el botón FOCUS A/M/∞ para cambiar al enfoque manual.

- Cambiará de MF a AF.

2 Ajuste el enfoque girando el anillo de enfoque.

- El valor de enfoque se puede fijar desde MF00 (distancia de enfoque: aproximadamente 3,5 cm) hasta MF99 (distancia de enfoque: infinita). Cuanto mayor es el valor de enfoque, más alejada es la posición donde se logra el enfoque.
 - Se fija en MF95 y el enfoque se moverá a infinito cuando se mantiene presionado el botón FOCUS A/M/∞.
 - Para volver al enfoque automático, presione el botón FOCUS A/M/∞ o ajuste el modo automático inteligente al cambiar el interruptor iA/MANU.
-
- Cuando la distancia hasta el sujeto alcanza aproximadamente 1 m, la cámara cambia al rango de macro y [AF] o [MF]. (La cámara puede cambiar el rango de macro incluso cuando la distancia hasta el sujeto es de 1 m o más según el sujeto.)
 - Según la ampliación del zoom, esta unidad puede fallar al cambiar al rango de macro, o al ir a un valor de enfoque no visualizado.
 - Cuando realiza una operación del zoom en el rango de macro, esta unidad puede salirse del enfoque.

■ Ayuda de enfoque

Cuando se presiona el botón FOCUS ASSIST, se puede ajustar la ayuda de enfoque.

El área de enfoque se visualiza en rojo.

- Cuando se presiona una vez más, se cancelan los ajustes.
-

- La visualización roja no aparece en las imágenes realmente grabadas.

- La visualización en rojo no aparece en el TV.

Utilización del botón USER

Al realizar el enfoque manual, se puede utilizar AF de empuje al fijar el botón USER. (→ 55)

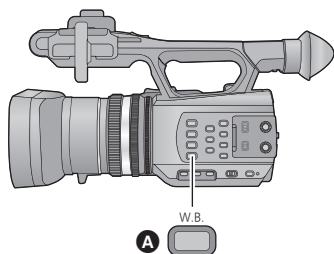
- Consulte la página 55 para obtener detalles sobre cómo ajustar el botón USER.



Balance de blancos

Dependiendo de las escenas que se graben o de las condiciones de iluminación, la función de ajuste automático del balance de blancos puede no reproducir colores naturales. Si esto sucediera, ajuste el balance de blancos de forma manual.

Cambie los modos de balance de blancos al presionar el botón W.B.



A Botón W.B.

Modo	Ajustes
[ATW] ATW	Se ajustará automáticamente de acuerdo con la condición de grabación.
[LOCK] Bloqueo ATW	Se bloqueará el ajuste para ATW.
[P3.2k] P3.2k*	Valor preestablecido para la grabación en estudio (lámpara halógena, etc.)
[P5.6k] P5.6k*	Valor preestablecido para exteriores
[Ach] Ach* [Bch] Bch*	Se puede fijar el ajuste de acuerdo con las escenas de grabación. (→ 41)



* Solamente se visualiza cuando el modo manual está en uso.

- Para volver al ajuste automático, fije en ATW o fije el modo automático inteligente al cambiar el interruptor iA/MANU.
- ATW y Bloqueo ATW El bloqueo también se puede fijar en el botón USER. (→ 55)

■ Para fijar el balance de blancos de acuerdo con la escena de grabación

1 Llene la pantalla con un sujeto blanco.

2 Presione el botón W.B. para visualizar Ach.

● Cuando se visualiza el icono de operación y se toca , cambiará a . (→ 64)

3 Siga presionando el botón W.B. para comenzar el ajuste de balance de blancos.

● La pantalla se oscurece momentáneamente, "AJUSTE WB OK" se visualiza y finaliza el ajuste.

● Cuando el modo del balance de blancos se fija en otro que no es Ach/Bch, el ajuste del balance de negros se realiza al mantener presionado el botón W.B.. El ajuste se completa cuando la pantalla se pone en negro momentáneamente y se visualiza "AJUSTE BB OK".

● Cuando el balance de blancos/balance de negros no se puede realizar, se visualiza un mensaje de error "AJUSTE WB NG" o "AJUSTE BB NG" en la pantalla. En tal caso, use otro modo.


● Los contenidos establecidos previamente se mantienen en Ach/Bch. Realice de nuevo el ajuste cuando se cambia la condición de grabación.

■ Para ajustar finamente el balance de blancos

El balance de blancos para Ach/Bch se puede ajustar finamente. Realice esto después de ajustar el balance de blancos.

● Cambie al modo manual. (→ 33)

1 Seleccione el menú.

: [AJUSTE CAMARA] → [TEMP. COLOR A ch] o [TEMP. COLOR B ch]

2 Toque  /  para fijar los ajustes de color.

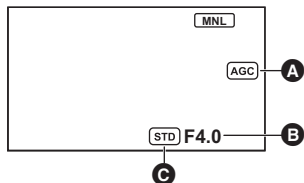
3 Toque [SALIR] para completar el ajuste.



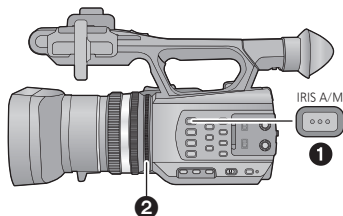
Ajuste del iris

Realice los ajustes del iris/ganancia usando el anillo de iris.

Ajústela si la pantalla aparece demasiado clara o demasiado oscura.



- A** Valor de ganancia
 - B** Valor del iris
 - C** Icono de iris automático*
- * Se visualiza en el modo de iris automático.



- 1** Botón IRIS A/M
- 2** Anillo del iris

- Cambie al modo manual. (→ 33)

1 Pulse el botón IRIS A/M para cambiar al modo del iris manual.

- **STD** desaparece.
- La ganancia se visualiza en dB.

2 Ajuste el iris girando el anillo del iris.

Valor del iris/ganancia:

CLOSE ↔ (F11 a F1.6) ↔ **OPEN** ↔ (0dB a 30dB)

- Los valores más cercanos a CLOSE oscurecen la imagen.
- Valor más cercano a 30dB para que la imagen sea más brillante.
- Cuando se ajusta el valor de iris a una luminosidad superior a la de OPEN, éste cambia al valor de ganancia.
- Para volver al modo de iris automático, presione el botón IRIS A/M.



-
- Si se incrementa el valor de ganancia, el ruido en la pantalla también aumenta.
 - Dependiendo de la relación de aumento de zoom que se utilice, puede haber valores de iris que no se muestren.

■ Ajuste del brillo durante el modo de iris automático

- Cambie al modo manual. (→ 33)

1 Seleccione el menú.

 : [AJUSTE CAMARA] → [NIVEL IRIS AUTO]

2 Toque  /  para fijar los ajustes.

3 Toque [SALIR] para completar el ajuste.

Utilización del botón USER

Es conveniente usar las siguientes funciones del botón USER cuando se ajusta en iris manual.

- Consulte la página 55 para obtener detalles sobre cómo ajustar el botón USER.

Función del botón USER	Efecto
Compensación a contraluz (→ 57)	Cambia al control de iris automático para compensar la luz de fondo. Esto hará la imagen más brillante en la pantalla para evitar que se oscurezca cuando la luz de fondo golpea al sujeto de atrás.
Foco (→ 58)	Cambia el control de iris automático para un foco. Esto permitirá que se grabe claramente un sujeto muy brillante.



Velocidad del obturador manual

Ajústela al grabar objetos que se mueven rápidamente.

- **Cambie al modo manual.** (→ 33)

1 Toque el monitor LCD para visualizar los iconos de operación y toque . (→ 64)

2 Toque / para fijar los ajustes.

- Cuando se toca [AUTO], la velocidad del obturador se fija automáticamente.
- Toque para completar el ajuste.

Velocidad de obturación:

1/60 a 1/2000

- Será 1/30 en 1/2000 cuando [DISP. AUTOM. LENTO] se fija en [ON]. (→ 93)
- Será 1/50 en 1/2000 (1/24 en 1/2000 cuando [DISP. AUTOM. LENTO] se ajusta en [ON]) cuando [FORMATO GRAB.] se ajusta en [PH 1080/24p].
- La velocidad del obturador más cerca a 1/2000 es más rápida.

-
- Puede ver una banda de luz alrededor del objeto que reluce de manera muy brillante o bien tiene una reflexión muy alta.
 - Durante la reproducción normal, el movimiento de la imagen puede no reproducirse de forma correcta.
 - Si graba un objeto extremadamente brillante o graba bajo iluminación interior, el color y brillo de la pantalla puede cambiar o puede aparecer una línea horizontal en la pantalla. Realice la siguiente operación en tal caso.
 - Grabe en el Modo Automático Inteligente
 - Ajuste la velocidad de obturación a 1/60 en áreas donde la frecuencia de alimentación sea 60 Hz, o 1/100 en áreas de 50 Hz.



Entrada de audio

Esta unidad puede grabar audio en 5.1 canales o 2 canales. (El método de grabación de voz es Dolby® Digital ())

Cuando se graba en 2 canales, se puede cambiar entre el micrófono incorporado, el micrófono externo o el equipo de audio conectado para cada canal.

Ajuste del micrófono

Se puede ajustar la grabación del micrófono incorporado.

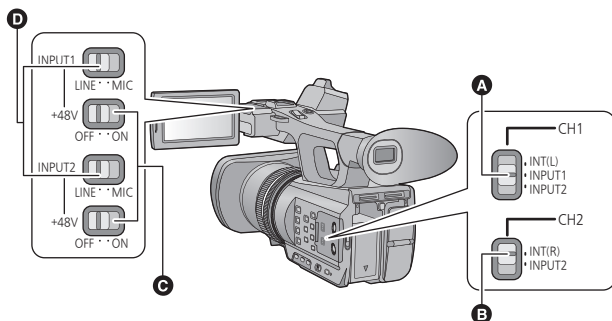
Seleccione el menú.

: [CONF GRAB] → [AJ. MICRÓF.] → ajuste deseado

[SURROUND]:	El sonido se graba con micrófono envolvente de canal 5.1.
[ZOOM MIC.]:	El sonido se graba con el micrófono envolvente de 5.1 canales que cambia la direccionalidad junto con la operación del zoom. Los sonidos cerca de la parte frontal de la unidad se graban más claramente si se acerca con el zoom (primer plano) y los sonidos del entorno se graban más reales si se aleja (gran angular).
[ENF. MIC.]:	El sonido de avance se graba más claramente al mejorar la direccionalidad hacia el centro para el micrófono envolvente de 5.1 canales.
[2ch]:	Se graba un sonido en dos direcciones (en 2 ch) poniendo de frente los micrófonos estéreo.

- Si desea grabar mejor calidad de sonido y mantener el realismo incluso cuando el zoom está ampliado, por ejemplo, cuando graba un recital musical, le recomendamos ajustar [AJ. MICRÓF.] a [SURROUND].
- Cuando [AJUSTE BAJOS] se fija en otro que no es [0dB], se hace imposible seleccionar [ENF. MIC.]. (→ 94)
- Cuando [FORMATO GRAB.] se fija en [SA 480/60i], se usa [2ch].
- La visualización del medidor del nivel de audio cambiará según los ajustes. (→ 106)

Cambio de la entrada de audio



- A** Interruptor CH1
- B** Interruptor CH2
- C** interruptores INPUT1, 2 (+48V)
- D** INPUT1, 2 (LINE/MIC) interruptores

■ Uso del micrófono incorporado

El audio se graba con el micrófono incorporado (5.1 c) cuando [AJ. MICRÓF.] se fija en otro que no es [2ch].

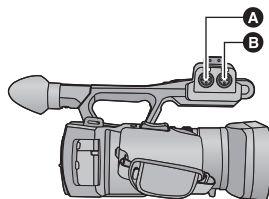
Cuando [AJ. MICRÓF.] se fija en [2ch], el audio se graba con el micrófono incorporado (2 canales) cuando el interruptor CH1 se fija en INT(L) y el interruptor CH2 se fija en INT(R).

■ Uso del micrófono externo o el equipo de audio

- Ajuste [AJ. MICRÓF.] a [2ch]. (→ 45)

1 Conecte un micrófono externo o un equipo de audio a los terminales AUDIO INPUT1, 2 (clavija 3 XLR). (→ 9)

2 Use los interruptores INPUT1, 2 (LINE/MIC) para cambiar la entrada de audio.



- A** Terminal AUDIO INPUT2 (Clavija 3 XLR)
- B** Terminal AUDIO INPUT1 (Clavija 3 XLR)

LINE: el equipo de audio está conectado

El nivel de entrada es 0 dBu.

MIC: un micrófono externo está conectado

El nivel de entrada es -50 dBu.

- Cuando [GANANCIA MIC. EXT. 1] o [GANANCIA MIC. EXT. 2] se fija en [-60dB], el nivel de entrada está fijado en -60 dBu. (→ 94)

3 (Cuando se usa el micrófono fantasma (que requiere alimentación de +48 V))

Fije los interruptores INPUT1, 2 (+48V) en ON.

ON: alimentación de energía de +48 V a los terminales de entrada de audio 1, 2 (clavija XLR 3).

OFF: sin alimentación de energía para los terminales de entrada de audio 1, 2 (clavija XLR 3).

4 Use el interruptor CH1 para seleccionar la señal de entrada que se graba en el canal de audio 1.

INT(L): el audio desde el canal L (izquierdo) del micrófono incorporado se graba en el canal de audio 1.

INPUT1: el audio desde un dispositivo conectado a los terminales de entrada de audio 1 (clavija XLR 3) se graba en el canal 1.

INPUT2: el audio desde un dispositivo conectado a los terminales de entrada de audio 2 (clavija XLR 3) se graba en el canal 1.

5 Use el interruptor CH2 para seleccionar la señal de entrada que se graba en el canal de audio 2.

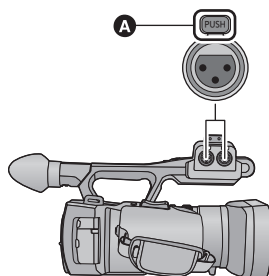
INT(R): el audio desde el canal R (derecho) del micrófono incorporado se graba en el canal de audio 2.

INPUT2: el audio desde un dispositivo conectado a los terminales de entrada de audio 2 (clavija XLR 3) se graba en el canal 2.

Para retirar el micrófono externo, etc. de los terminales de entrada de audio 1, 2 (clavija XLR 3)

Retire mientras presione en la sección PUSH de los terminales de entrada de audio 1, 2 (clavija XLR 3).

- Fije la señal de entrada en el micrófono incorporado al cambiar el interruptor CH1, CH2 a INT (L) o INT (R) después de sacar el micrófono externo. El audio no se grabará cuando el video se graba sin cambiar.



A Sección PUSH

-
- **Fije los interruptores INPUT1, 2 (+48V) en OFF si conecta el equipo no compatible con +48 V. Puede dañar esta unidad o tal equipo si deja el ajuste en ON.**
 - La alimentación se apaga cuando ocurre un problema con la alimentación de +48 V.
 - La batería se descargará más rápido si usa un micrófono fantasma.
 - Al ingresar la señal del micrófono externo a los canales de audio 1 y 2 conecte el micrófono externo en el terminal 2 de entrada de audio (clavija XLR 3), y CH1 y CH2 cambian a INPUT2.

Ajuste del nivel de entrada de audio

■ Ajuste del nivel de entrada del micrófono incorporado (5.1 c)

- Fije [AJ. MICRÓF.] en otro que no sea [2ch]. (→ 45)

1 Seleccione el menú.

MENU : [CONF GRAB] → [NIVEL MICRO. 5.1CH] → ajuste deseado

[AUTO]: ALC se activa, y el nivel de grabación se ajusta automáticamente.

[ESTAB]/

[ESTAB+ **ALC]:** Puede ajustar el nivel de grabación deseado.

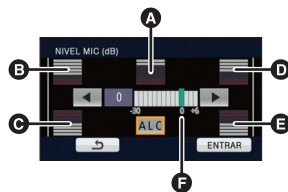
2 (Cuando selecciona [ESTAB]/[ESTAB+ **ALC**])

Toque **◀**/**▶** para ajustar el nivel de entrada del micrófono.

- Toque **ALC** para activar/desactivar ALC. Cuando ALC se activa, el icono se rodea con amarillo y se puede reducir la cantidad de distorsión del sonido. Cuando se desactiva ALC, se puede realizar la grabación natural.
- Ajuste el nivel de entrada del micrófono de manera que las últimas 2 barras del valor de ganancia no sean rojas. (Si no el sonido sale distorsionado.) Seleccione un ajuste más bajo para el valor de ganancia.

3 Toque [ENTRAR] para fijar el nivel de entrada del micrófono, luego toque [SALIR].





- **ALC** se visualiza en la pantalla de grabación cuando se enciende ALC.



- A** Centro
- B** Frontal izquierdo
- C** Trasero izquierdo
- D** Frontal derecho
- E** Trasero derecho
- F** Nivel de entrada del micrófono

- Cuando [AJ. MICRÓF.] es [ZOOM MIC.], el volumen será diferente según la velocidad del zoom.
- No puede grabar con el audio enteramente mudo.

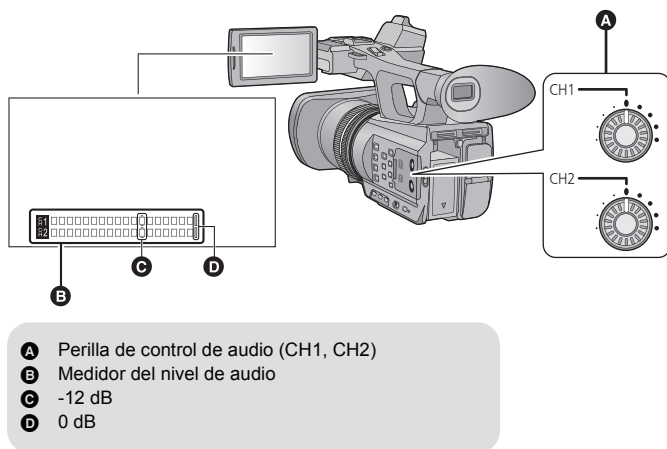
Ajuste del nivel de entrada del micrófono incorporado (5.1 c) usando los iconos de operación

- Fije [AJ. MICRÓF.] en otro que no sea [2ch]. (→ 45)
 - Fije [NIVEL MICRO. 5.1CH] en [ESTAB]/[ESTAB+ **ALG**]. (→ 49)
- 1 Visualice los iconos de operación y toque el icono . (→ 64)
 - 2 Toque  /  para fijar los ajustes.
 - 3 Toque  para completar el ajuste.

■ Ajuste del nivel de entrada del micrófono incorporado (2 c), micrófono externo o dispositivo de audio

- Ajuste [AJ. MICRÓF.] a [2ch]. (→ 45)

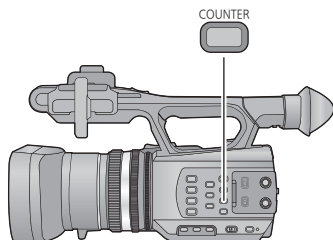
Ajuste el nivel de entrada operando la perilla de control de audio (CH1, CH2)



- Ajuste confirmando el medidor del nivel de audio.

Visualización del contador

Puede cambiar la visualización del contador que indica cuánto tiempo transcurrió durante la grabación o reproducción.



Botón COUNTER

Cada vez que presiona el botón, cambia la visualización del contador.

Código de hora → Información del usuario →
Contador de grabación → Ajuste cancelado

Visualización del contador	Indicaciones
Código de hora	TC 00:00:00:00 o TC 00:00:00.00 <ul style="list-style-type: none"> La visualización variará según los ajustes de [MODO TC]. (→ 52)
Información del usuario (→ 53)	UB 00 00 00 00
Contador de grabación (→ 54)	(En modo de grabación) 0:00:00 o SCN 0:00:00 (En el modo de reproducción) SCN 0:00:00 <ul style="list-style-type: none"> En el modo de grabación, la visualización variará según los ajustes de [CONT. GRAB.]. (→ 54) En el modo de reproducción, la visualización vuelve a SCN 0:00:00 para cada escena.

Ajuste del código de hora

El código de hora mostrará el tiempo de grabación en horas, minutos, segundos y cuadros.

TC 00:00:00.00 (hora : minuto : segundo : cuadro [NDF])

TC 00:00:00.00 (hora : minuto : segundo : cuadro [DF])

- El índice de encuadre (cantidad de cuadros contados cada segundo) variará según el ajuste [FORMATO GRAB.]. (→ 89)

Formato de grabación	índice de encuadre
[PS 1080/60p], [PH 1080/60i], [PH 1080/30p], [HA 1080/60i], [HE 1080/60i], [SA 480/60i]	0 a 29
[PH 1080/24p]	0 a 23

[MODO TC]



Seleccione el modo de compensación para el código de hora.

MENU : [CONF GRAB] → [MODO TC] → ajuste deseado

- [DF]:** El código de hora se compensa de acuerdo con la hora real. Se usa principalmente para la emisión como los programas de TV.
- [NDF]:** No compensará el código de hora. (Habrá una diferencia de la hora real)

- Se fija automáticamente en [NDF] cuando [FORMATO GRAB.] se fija en [PH 1080/24p] o cuando se usa la grabación de intervalo.

[GRAB. TC]



Fija la manera en que se moverá el código de hora.

MENU : [CONF GRAB] → [GRAB. TC] → ajuste deseado

- [CONTINUO]*:** Se moverá constantemente.
- [GRABADO]:** Solamente se moverá durante la grabación.

* Puede ocurrir un error cuando se cambia el modo de reproducción cuando [FORMATO GRAB.] se fija en [PH 1080/24p].

- Se fija automática en [CONTINUO] cuando se fija en PRE-REC.
- El código de hora se restablecerá cuando la batería de litio incorporada se termine cuando se fija en [CONTINUO].



Puede establecer previamente el código de hora inicial.

1 Seleccione el menú.

: [CONF GRAB] → [INICIO TC]

2 Toque el elemento para fijar y cambiar con / .

- Se fijará en 00h00m00s00f cuando se presiona el botón RESET.
- “h” es una abreviatura para hora, “m” para minuto, “s” para segundo y “f” para marco.

3 Toque [ENTRAR].

- Toque [SALIR] para completar el ajuste.

• Esta unidad ajustará el código de hora de acuerdo con el índice de encuadre del formato de grabación. (→ 89) Por lo tanto, puede no continuar desde el código de hora final anterior cuando se cambia el formato de grabación.

- Fije el encuadre en [00] o el valor que es múltiplo de 4 cuando [FORMATO GRAB.] se fija en [PH 1080/24p]. El código de hora que se graba cambiará cuando se fijen otros valores.

Ajuste de la información del usuario

Se pueden agregar ocho dígitos hexadecimales alfanuméricos y se visualizan como información de la nota como fechas, números de control, etc. en la información del usuario.

UB 00 00 00 00



Puede fijar la información del usuario.

1 Seleccione el menú.

: [CONF GRAB] → [INICIO USER BIT]

2 Toque el elemento para fijar y cambiar con / .

- Puede usar los números de 0 a 9 y las letras de la A a la F.
- Se fijará en 00 00 00 00 cuando se presiona el botón RESET.

3 Toque [ENTRAR].

- Toque [SALIR] para completar el ajuste.

Ajuste del contador de grabación

El contador de grabación visualizará el tiempo de grabación en segundos.

0:00:00 (hora : minuto : segundo (Cuando [CONT. GRAB.] se fija en [TOTAL]))

SCN 0:00:00 (hora : minuto : segundo (Cuando [CONT. GRAB.] se fija en [ESCENA]))

[CONT. GRAB.]



Seleccione el método de cuenta durante la grabación.

MENU



: [AJUSTE DISP y SW] → [CONT. GRAB.] → ajuste deseado

[TOTAL]:

La cuenta continua aumentando hasta que se restablezca el Contador de grabación.

[ESCENA]:

Restablece el Contador de grabación al inicio de la grabación.
Cuenta el tiempo de cada sesión de grabación.

Para restablecer el Contador de grabación para el modo de grabación

El contador de grabación se fijará en 0:00:00 cuando se presiona el botón RESET mientras se visualiza el contador.

Botón USER

Cada botón USER puede registrar una función desde las 12 funciones disponibles.

- Hay tres botones USER (USER1 a USER3) en el cuerpo principal y cuatro iconos del botón USER (USER4 a USER7) visualizado en el monitor LCD.

Ajuste del botón USER

1 Seleccione el menú.

MENU : [AJUSTE DISP y SW] → [AJUSTES USUARIO]

2 Toque el botón USER que desea fijar.



- A Botón USER1
- B Botón USER2
- C Botón USER3
- D Botón USER4
- E Botón USER5
- F Botón USER6
- G Botón USER7

- Se visualiza el número del botón USER y el nombre de la función fijada correctamente. (Por ejemplo, una visualización de 1. [P.AF] significa que el AF de empuje se asignó al botón USER1.)

3 Toque el elemento a registrar.

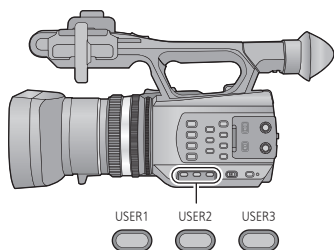
- Para las funciones del botón USER que se pueden registrar, consulte la página 57.
- Toque [INH] (Inhibit) si no está registrando.
- Puede visualizarse la página siguiente (anterior) tocando / .
- Para fijar continuamente otros botones USER, repita los pasos 2 a 3.

4 Toque [SALIR] para completar el ajuste.

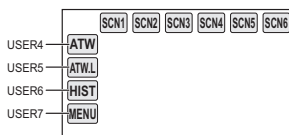
Utilización del botón USER

Para usar el botón USER, presione el botón USER1 a USER3 o toque el icono del botón USER4 a USER7 visualizado cuando toca el monitor LCD.

(Cuando usa de USER1 a USER3)



(Cuando usa de USER4 a USER7)



- Para cancelar, presione el botón USER o toque de nuevo el icono del botón USER.
Para cancelar o usar las siguientes funciones para los botones USER, consulte cada página.
 - Presione AF (→ 57)
 - Atenuación del negro (→ 58)
 - Atenuación del blanco (→ 58)
 - Zoom digital (→ 59)
 - Comprobación de la grabación (→ 59)
 - Eliminación de la última escena (→ 60)

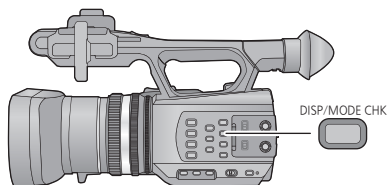
■ Cambie la visualización/no visualización de los botones USER

La visualización/no visualización de los iconos del botón USER en el monitor LCD se puede cambiar.

 : [AJUSTE DISP y SW] → [PANTALLA USUARIO] → [ON] o [OFF]

■ Controle el ajuste de los botones USER

Para comprobar los ajustes de los botones USER (USER1 a USER3) en la pantalla de grabación, mantenga presionado el botón DISP/MODE CHK.



Funciones del botón USER

■ Lista de funciones del botón USER

Icono	Elemento	Función
[P.AF]	[PUSH AF]	Presione AF
[B.Light]	[BACKLIGHT]	Compensación a contraluz
[S.Light]	[SPOTLIGHT]	Foco
[B.FD]	[BLACK FADE]	Atenuación del negro
[W.FD]	[WHITE FADE]	Atenuación del blanco
[ATW]	[ATW]	ATW
[ATW.L]	[ATW LOCK]	Bloqueo de ATW
[D.ZM]	[D.ZOOM]	Zoom digital
[HIST]	[HISTOGRAM]	Histograma
[REC.C]	[REC CHECK]	Comprobación de la grabación
[UltElim]	[ELIM. ULT. ESC]	Eliminación de la última escena
[MENU]	[MENU]	Menú

AF de empuje

Se puede cambiar temporalmente al enfoque automático cuando se fija en el enfoque manual. (→ 38)

Mantenga presionado el botón USER, o mantenga presionado el icono de botón USER en la pantalla de grabación.

- Se cancelará cuando se suelte el botón.

- La posición de enfoque fijada por el AF de empuje se mantendrá cuando se cancele.

Compensación a contraluz

Cambia al control de iris automático para compensar la contraluz.



Esto hace que la imagen sea más brillante para evitar el oscurecimiento de un sujeto con luz de fondo.

-  aparece cuando se fija.
- Volverá al modo de iris automático estándar () cuando se cancela. (→ 42)

Foco

Cambia al control de iris automático para el foco.

Un objeto muy brillante se graba claramente.

-  aparece cuando se fija.
- Volverá al modo de iris automático estándar () cuando se cancela. (→ 42)

Atenuación del negro

El efecto de aparición gradual/desaparición gradual (negro) se puede agregar al video y al audio que se está grabando.

Presione el botón USER o toque el icono del botón USER en la pantalla de grabación.

- El efecto de desaparición gradual comenzará y la aparición gradual comenzará después de completar la desaparición gradual.
 - Desaparece cuando se mantiene presionado el botón y aparece cuando se suelta el botón.
-
- La grabación no comenzará incluso si la desaparición gradual comienza. Se puede presionar el botón de inicio/detención de la grabación durante la aparición o desaparición gradual.
 - Este efecto no se puede fijar para la grabación de intervalo.
 - Las vistas en miniatura de las escenas grabadas usando el efecto de aparición gradual se pondrán en negro.

Atenuación del blanco

El efecto de aparición gradual/desaparición gradual (blanco) se puede agregar al video y al audio que se está grabando.

Presione el botón USER o toque el icono del botón USER en la pantalla de grabación.

- El efecto de desaparición gradual comenzará y la aparición gradual comenzará después de completar la desaparición gradual.
 - Desaparece cuando se mantiene presionado el botón y aparece cuando se suelta el botón.
-
- La grabación no comenzará incluso si la desaparición gradual comienza. Se puede presionar el botón de inicio/detención de la grabación durante la aparición o desaparición gradual.
 - Este efecto no se puede fijar para la grabación de intervalo.
 - Las vistas en miniatura de las escenas grabadas usando el efecto de aparición gradual se pondrán en blanco.

ATW

El balance de blancos se puede cambiar a ATW. (→ 40)

-
- Esto no se puede fijar cuando el modo automático inteligente se usa o cuando el balance de blancos se fija en el bloqueo de ATW.

Bloqueo de ATW

El balance de blancos se puede cambiar al bloqueo de ATW. (→ 40)

- Volverá a ATW cuando se cancela.
-

- Esto no se puede fijar cuando el balance de blancos se fija en otro que no es ATW.

Zoom digital

Presione el botón USER o toque el icono del botón USER en la pantalla de grabación.

- La ampliación del zoom cambiará cada vez que se presiona el botón o que se toca el icono del botón.

2x → 5x → 10x → Ajuste cancelado

- Mientras mayor sea la relación de aumento del zoom digital, mayor será el deterioro de la calidad de imagen.
- El zoom digital no es posible cuando [FORMATO GRAB.] es [PH 1080/24p].
- El zoom digital se cancela en los siguientes casos:
 - Si apaga la unidad
 - Si usa el modo de inicio rápido (→ 61)
 - Si cambia el modo

Histograma

Se visualiza un gráfico con el brillo como eje horizontal y el número de píxeles como eje vertical. Es posible fijar la exposición de la entera imagen mirando la distribución en el gráfico.

- Para ajustar el brillo, consulte la página 42.

Comprobación de la grabación

Se puede reproducir aproximadamente 2 segundos al final del video grabado último. Volverá a la pantalla de grabación cuando se completa la reproducción.

- La operación de reproducción no es posible durante la comprobación de la grabación.
- La comprobación de la grabación no es posible en los siguientes casos:
 - Cuando se apaga/enciende la alimentación
 - Cuando se opera el interruptor de modo
 - Cuando se cambia el ajuste de [FORMATO GRAB.]
 - Cuando se inserta/retira la tarjeta SD
 - Durante la grabación del intervalo

Eliminación de la última escena

La imagen en movimiento grabada última se puede eliminar.

Las escenas eliminadas no se pueden restaurar.

1 Presione el botón USER o toque el icono del botón USER en la pantalla de grabación.

2 Toque [SÍ].

● Volverá a la pantalla de grabación sin eliminar al tocar [NO].

● La eliminación de la última escena no es posible en los siguientes casos:

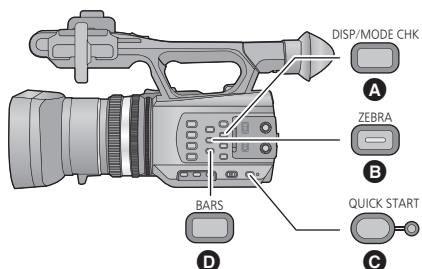
- Cuando se apaga/enciende la alimentación
- Cuando se opera el interruptor de modo
- Cuando se cambia el ajuste de [FORMATO GRAB.]
- Cuando se inserta/retira la tarjeta SD
- Durante la grabación del intervalo
- Ajuste [RANURA 2] a [BACKUP]. (→ 90)

Menú

Se puede visualizar el menú.



Funciones útiles

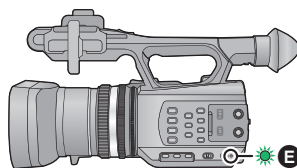


- A** Botón DISP/MODE CHK
- B** Botón ZEBRA
- C** Botón QUICK START
- D** Botón BARS

Encendido rápido

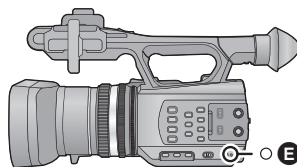
- 1 Mantenga presionado el botón QUICK START hasta que la visualización en el monitor LCD/visor desaparezca.**


El testigo de inicio rápido **E** parpadea de color verde y la unidad entra en el modo de espera de encendido rápido.



- 2 Pulse el botón QUICK START.**

El testigo de inicio rápido **E** se apaga y la unidad se pone en pausa de grabación durante aproximadamente 0,6 segundos.



- Cuando la unidad está en el modo de espera del encendido rápido, está gastando aproximadamente el 80% de la energía utilizada en el modo de pausa de grabación, así que el tiempo de grabación podría reducirse.
- Esta unidad se apaga después de aproximadamente 30 minutos en el modo de espera de encendido rápido.
- El modo de espera del encendido rápido se elimina cuando el interruptor de modo está fijado en .
- Según las condiciones de grabación, el tiempo de inicio rápido puede ser más allá de 0,6 segundos más lento que en el modo de grabación de fotografía.
- Tardará algún tiempo el ajuste automático del balance de blancos.
- En el modo de encendido rápido, la ampliación del zoom se convierte en aproximadamente 1x.

Cebra

Botón ZEBRA

Cambiará entre la visualización de cebra y la visualización de marcador cada vez que se presiona el botón.

Ajuste cebra 1 → cebra 2* → Marcador* → cancelado

* No se visualiza cuando [NIVEL CEBRA 2]/[MARCADOR] se fija en [OFF]. (→ 96)

Visualización de cebra:

Las partes donde es probable que se produzca la saturación del blanco (saturación del color) (partes demasiado luminosas o brillantes) se visualizan con unas líneas diagonales (patrón de cebra).

Visualización de marcador:

Visualiza el nivel de luminancia del centro de la pantalla (encuadre de visualización de la luminancia) en %.

Lleva a cabo más fácilmente el ajuste del brillo del objeto, controlando el nivel de luminancia de éste, cuando graba el mismo objeto en entornos diferentes.

- La visualización de marcador se visualiza entre 0% y 99%. Se visualizará como 99% ↑ cuando es de más de 99%.

-
- Puede grabar una imagen con poca saturación del blanco si ajusta manualmente la velocidad del obturador o el brillo. (→ 42, 44)
 - El modelo de cebra no aparece en las imágenes realmente grabadas.
 - También se puede ajustar el nivel de patrón de cebra a visualizar. (→ 95, 96)

Pantalla de la barra de color

Botón BARS

Presione el botón BARS para que salga una pantalla de la barra de color en un televisor o monitor por lo tanto puede ajustarlos.

- Para cancelar, presione de nuevo el botón BARS.
- Se cancelará cuando se apague la unidad.
- Aunque se visualiza la barra de color, aparecerá un tono de prueba desde el terminal del auricular, terminal HDMI y terminal múltiple AV. (El tono de prueba que aparece será de 1 kHz.) No saldrá del altavoz de esta unidad.
- Se puede grabar la pantalla de la barra de color.

Cambio de la visualización de las indicaciones de la pantalla/información del modo

Botón DISP/MODE CHK

Todas las visualizaciones de la pantalla que no son la visualización del contador, inicio/parada de grabación, visualización de cebra, marcador y la zona de seguridad desaparecerán cuando se presiona este botón. (→ 105)

- Para cancelar, presione de nuevo el botón DISP/MODE CHK.

■ Para visualizar la información del modo

La lista de las funciones asignadas a los botones USER (USER1 a USER3) y los ajustes de [SUB REC BUTTON] y [SUB ZOOM] se visualizan al mantener presionado el botón DISP/MODE CHK.

- Se visualizan solamente mientras sostiene este botón DISP/MODE CHK. Desaparecen cuando se suelta el botón.



Uso de los iconos operativos

Puede usar funciones convenientes sólo con tocar la pantalla.

1 Toque el monitor LCD en la pantalla de grabación.

- Se visualizan los iconos operativos.

2 Toque un icono operativo.

- La siguiente función está disponible. Consulte las respectivas páginas para la operación.



etc.	Escena personalizada (→ 84) ^{*1}
etc.	Icono del botón USER (→ 55)
	Balance de blancos (→ 40) ^{*1}
	Ajuste de velocidad del obturador (→ 44) ^{*1}
	Ajuste del volumen del auricular ^{*2}
	Nivel del micrófono de 5.1 c (→ 50)

*1 No se visualiza en el modo automático inteligente.

*2 Sólo se visualiza cuando está conectado terminal del auricular.

- Si toca la pantalla mientras el icono de operación se visualiza o no toca el icono por un cierto período de tiempo, este desaparecerá. Para volver a visualizarlo, toque la pantalla.

■ Ajuste del volumen del auricular

Ajuste el volumen del auricular al grabar.

1 Visualice los iconos de operación y toque el icono

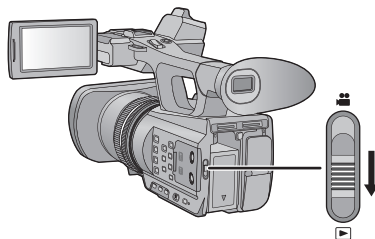
2 Toque / para ajustar el volumen.

- El volumen real a ser grabado no cambia.

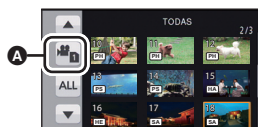
3 Toque para salir del ajuste.



Reproducción de película/fotografía



- 1 Cambie el modo a .
- 2 Toque el icono de selección del modo de reproducción **A**.



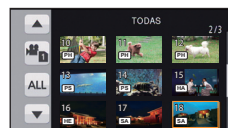
- 3 Seleccione [SOPORTE] y [VIDEO/FOTO] que desea reproducir.

- Toque [ENTRAR].

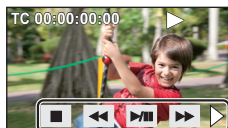


- 4 Toque la escena o la fotografía que desea reproducir.

- El formato de grabación se visualiza en la vista en miniatura de las imágenes en movimiento. (PH, PS, etc.)
- Puede visualizarse la página siguiente (anterior) tocando / .



- 5 Seleccione la operación de reproducción tocando el icono de operación.




- B** Icono de funcionamiento

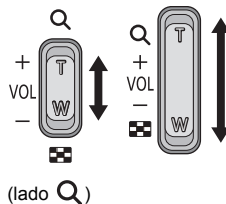
- Si toca la pantalla mientras el icono de operación se visualiza o no toca el icono por un cierto período de tiempo, este desaparecerá. Para volver a visualizarlo, toque la pantalla.

Reproducción de películas	Reproducción de fotografías
<p>▶/ : Reproducción/pausa</p> <p>◀◀: Reproducción en avance rápido*</p> <p>▶▶: Avance rápido (durante la reproducción)*</p> <p>■: Detener la reproducción y visualizar las miniaturas.</p> <p>▷: Visualización de la barra de reproducción directa (→ 69)</p>	<p>▶/ : Presentación de diapositiva inicio/pausa (reproducción de las imágenes fijas en orden numérico).</p> <p>◀◀◀: Reproducción de la imagen anterior.</p> <p> ▶▶: Reproducción de la siguiente imagen.</p> <p>■: Detener la reproducción y visualizar las miniaturas.</p>

* Cuando se presiona dos veces, la velocidad de avance rápido/rebobinado aumenta. (La pantalla muestra los cambios de ▶▶ a ▶▶▶ .)

■ Cambie la visualización en miniatura

Cuando una miniatura aparece, la visualización de miniatura cambia en el orden siguiente si manipula la palanca del zoom o la palanca de reserva del zoom hacia el lado Q o hacia el lado .



(lado )

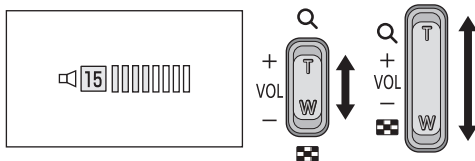
20 escenas ↔ 9 escenas ↔ 1 escena ↔ Visualización de la información de la escena*

* Se visualiza la información detallada de la escena cuando se reproducen las imágenes en movimiento. Se visualiza la siguiente información.

- Iniciar TC
 - Iniciar UB
 - Fecha
 - Zona horaria
 - Tiempo de grabación
 - Formato
- Vuelve la visualización de 9 escenas si corta la alimentación o cambia el modo.
 - Al visualizar en 1 escena, se visualizará la fecha y hora de la grabación cuando se reproducen las imágenes en movimiento y la fecha de grabación y el número de archivo cuando se reproducen las imágenes fijas.

■ Ajuste del volumen del altavoz/auricular

Opere la palanca de volumen o la palanca de reserva del zoom para ajustar el volumen del altavoz/auricular durante el modo de reproducción de imágenes en movimiento.



Hacia “+”:

Para aumentar el volumen

Hacia “-”:

Para disminuir el volumen

- Sólo se escuchará el sonido durante la reproducción normal.
- Si el modo de pausa se mantiene durante 5 minutos, la pantalla vuelve a la visualización de miniaturas.
- Cuando se cambia de las escenas grabadas con el formato de grabación [PS] a otras escenas o cuando cambia de las escenas grabadas con el formato de grabación [SA] a otras escenas, la pantalla se pone en negro por un momento.

Compatibilidad de películas




- Esta unidad se basa en AVCHD Progressive/AVCHD.
- Incluso si los dispositivos usados tienen estándares compatibles, cuando la reproducción del video grabado con otro dispositivo se realiza con este dispositivo o cuando el video grabado con este dispositivo se reproduce en otro dispositivo, la reproducción puede no proceder normalmente o puede no ser posible. (Revise la compatibilidad en el manual de instrucciones de su dispositivo.)

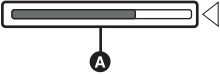
Compatibilidad de fotografías

- Este dispositivo cumple con la norma unificada DCF (Design rule for Camera File system) establecida por JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- El formato de archivo de las imágenes fijas admitidas por esta unidad es JPEG. (No todos los archivos JPEG formateados se reproducirán.)
- Este dispositivo puede sufrir un desperfecto o no reproducir fotografías grabadas en otros productos; de igual forma, otros productos pueden sufrir desperfectos o no reproducir fotografías grabadas en este dispositivo.

Reproducción de imágenes en movimiento usando el icono operativo

Para ampliar la información sobre las operaciones básicas de reproducción, consulte la página 65.

Operaciones de reproducción	Visualización de la reproducción	Pasos operativos
<p>Omisión (al principio de la escena)</p>	<p>Durante la reproducción</p> 	<p>Presione el botón ◀◀ o ▶▶ durante la reproducción. (La operación sólo es posible con el mando a distancia.)</p> 
<p>Reproducción a cámara lenta</p>	<p>Durante la pausa</p> 	<p>Con la reproducción en pausa, siga tocando ▶▶. (◀◀ es para la reproducción de rebobinado lento.)</p> <p>La reproducción es lenta mientras se toca.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se retoma la reproducción normal cuando toque ▶▶. • Cuando las imágenes en cámara lenta se reproducen en la dirección inversa, se mostrarán de forma continua durante aproximadamente 2/3 de la velocidad de reproducción normal (intervalos de 0,5 segundos).
<p>Reproducción cuadro por cuadro</p>		<p>Con la reproducción en pausa, toque ▶▶. (Toque ◀◀ para avanzar un encuadre de cada vez en la dirección inversa.)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se retoma la reproducción normal cuando toque ▶▶. • Cuando se avanzan los cuadros uno a la vez en la dirección opuesta, se mostrarán por intervalos de 0,5 segundos.

Operaciones de reproducción	Visualización de la reproducción	Pasos operativos
<p>Reproducción directa</p>	<p>Durante la reproducción</p>  <p>El diagrama muestra una barra horizontal de reproducción. La parte izquierda de la barra está sombreada de gris, representando el tiempo que ha transcurrido. A la derecha de la barra hay un triángulo blanco que indica la posición actual de reproducción. Una línea vertical desciende desde el punto de reproducción hacia un círculo negro con la letra 'A' blanca, que indica un punto de acceso rápido.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1) Toque ▷ para visualizar la barra de reproducción directa A. 2) Toque la barra de reproducción directa o deslízala mientras toca. <ul style="list-style-type: none"> • La reproducción se pausa temporalmente y salta a la posición tocada o deslizada mientras se toca. • La reproducción comenzará al soltar el dedo que toca o desliza. • Toque ◁ para visualizar el icono operativo. • No puede ser hecha funcionar la barra directa de reproducción con el mando a distancia.



Funciones útiles

Crear imágenes fijas desde películas

Desde la película grabada puede ser guardado un único encuadre como imagen fija. La cantidad de píxeles grabables de las fotos creadas cambia según el formato de grabación del video tomado y la relación de aspecto de la imagen.

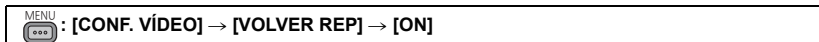
Formato de grabación	Aspecto	Tamaño de la imagen
PS/PH/HA/HE	16:9	1920×1080
SA	16:9	640×360
	4:3	640×480

Presione el botón en la ubicación en la que se va a guardar como la imagen fija durante la reproducción.

- Es conveniente usar la pausa, reproducción en cámara lenta y la reproducción cuadro por cuadro.
- La fecha de la película que se grabó será registrada como fecha de la fotografía.
- La calidad será diferente de la imagen fija normal.

Repetición de la reproducción

La reproducción de la primera escena inicia después de que termine la reproducción de la última escena.





La indicación aparece en las visiones de entera pantalla.

- Todas las escenas visualizadas en la vista en miniatura se reproducirán repetidamente.
- La reproducción repetida no se puede usar para la reproducción de diapositiva de las imágenes fijas. (→ 66)

Reanudación de la reproducción anterior

Si se detiene a medias la reproducción de una escena, la reproducción se puede reanudar desde el punto en que se ha detenido.


MENU  : [CONF. VÍDEO] → [REANUDAR] → [ON]

Si se detiene la reproducción de una película, la indicación  aparece en la vista de la miniatura de la escena detenida.

- La posición de reanudación memorizada se cancela si apaga la unidad o cambia el modo. (El ajuste de [REANUDAR] no cambia.)

Reproduzca las escenas con el formato seleccionado

Las escenas grabadas con el mismo formato de grabación se reproducen de forma continua.

- Cambie el modo a  y toque el icono de selección del modo de reproducción. Luego, fije [VIDEO/FOTO] en [VÍDEO]. (→ 65)

1 Toque el icono de selección de formato.

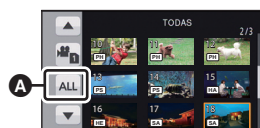
2 Toque [MISMO FORMATO].

Todas las escenas se visualizan al tocar [TODAS].

3 Toque el formato de grabación de reproducción.

Todas las escenas grabadas en el formato de grabación seleccionado se visualizan como miniaturas.

4 Seleccione la escena que desea reproducir.




- A** Icono de selección de formato

- Volverá a la visualización de TODAS cuando la grabación se inicie al cambiar al modo de grabación.
- Es posible que las escenas grabadas con otros dispositivos no se visualicen en los modos que no son la visualización TODAS.

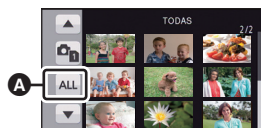
Reproducción de películas por fecha

Las fotografías grabadas en un mismo día pueden reproducirse en secuencia.

- Cambie el modo a  y toque el icono de selección de modo de reproducción.

Luego, fije [VIDEO/FOTO] en [IMAGEN]. (→ 65)

- 1 Toque el icono de selección de la fecha.




- A Icono de selección de la fecha

- 2 Toque la fecha de reproducción.

Las fotografías grabadas en la fecha seleccionada se visualizan como miniaturas.

- 3 Toque la imagen fija que desea reproducir.
-

- Volverá a visualizar todo al apagar la alimentación o al operar el interruptor de modo.
- Aunque las fotografías hayan sido grabadas el mismo día, se agrupan por separado cuando el número de fotografías es superior a 999.
- Se visualiza  tras la fecha en la respectiva lista para las fotografías creadas de las películas. (→ 70)



Borrado de escenas/fotografías

Las escenas/imágenes fijas borradas no pueden restablecerse, así que examine de forma adecuada el contenido antes de borrarlas.

- Cambie el modo a y toque el icono de selección de modo de reproducción. Luego, cambie la visualización en miniatura de las escenas o imágenes fijas a eliminar. (→ 65)

1 Seleccione el menú.

: [CONF. VÍDEO] o [CONF. IM.] → [ELIMINAR] → ajuste deseado

[TODA ESCENA]:

Todas las escenas o fotografías visualizadas como miniaturas se pueden eliminar. (En caso de reproducir las escenas en el formato de grabación o las imágenes fijas por fecha, todas las escenas en el formato de grabación seleccionado o las imágenes fijas en la fecha seleccionada se pueden eliminar.)

[MULTIPLE]:

Se pueden seleccionar o eliminar varias escenas o imágenes fijas.

[UNICO]:

Se puede seleccionar y eliminar una escena o imagen fija.

- Las escenas protegidas/fotografías no pueden borrarse.

2 (Cuando selecciona [MULTIPLE] en el paso 1)

Toque la escena/fotografía que va eliminar.

- Tocándola, la escena/fotografía se selecciona y aparece la indicación en las miniaturas. Vuelva a tocar la escena/fotografía para cancelar la operación.
- Puede seleccionar hasta un máximo de 99 escenas a ser borradas.

(Cuando selecciona [UNICO] en el paso 1)

Toque la escena/fotografía que va eliminar.

3 (Cuando se selecciona [MULTIPLE] en el paso 1)

Toque [Elim.].

- Para borrar continuamente otras escenas/fotografías, repita los pasos 2 a 3.




Cuando deja de eliminar a la mitad:

Toque [Cancelar] o pulse el botón MENU mientras elimina.

- Las escenas o imágenes fijas que ya se han borrado cuando se cancela la operación de borrado no pueden ser restablecidas.

Para completar la edición:


Toque [Volver] o pulse el botón MENU.

-
- Las escenas/fotografías que no se pueden reproducir (las miniaturas se visualizan como ) no se pueden eliminar.
 - En el caso de [TODA ESCENA], el borrado puede tardar cierto tiempo si hay muchas escenas o fotografías.
 - Si borra con esta unidad las escenas grabadas en otros productos o fotografías que cumplen con el estándar DCF, pueden borrarse todos los datos relacionados con las escenas/fotografías.
 - Cuando se borran las fotografías grabadas en una tarjeta SD por otros productos, puede borrarse una fotografía (diferente de JPEG) que no pueda reproducirse en esta unidad.
 - La escena o imagen fija que se está reproduciendo o visualizando se puede eliminar al presionar el botón  en el mando a distancia inalámbrico mientras reproduce o visualiza la miniatura (una escena). La pantalla a seleccionar [TODA ESCENA], [MULTIPLE], o [UNICO] se visualiza cuando se presiona el botón  en el mando a distancia inalámbrico mientras se visualiza la miniatura (20 escenas o 9 escenas). La escena o imagen fija se puede eliminar al seleccionar el elemento y realizar los pasos 2 a 3.

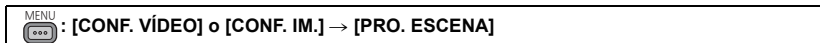
Proteger escenas/fotografías




Las escenas/fotografías se pueden proteger para que no puedan ser borradas por equivocación. (Incluso si protege algunas escenas/fotografías, al formatear el soporte se borrarán.)

- Cambie el modo a .

1 Seleccione el menú.



2 Toque la escena/fotografía a ser protegida.

- Tocándola, la escena/fotografía se selecciona y aparece la indicación  en las miniaturas. Vuelva a tocar la escena/fotografía para cancelar la operación.
- Toque [Volver] para completar el ajuste.

Ver el vídeo/imágenes en su televisor

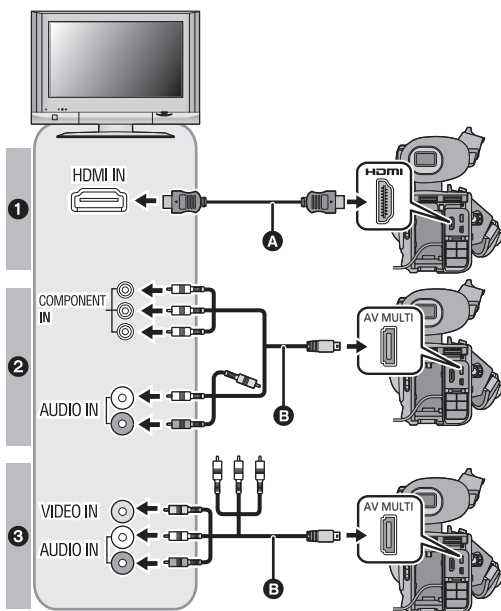
Compruebe los terminales en su televisor y utilice un cable compatible con los terminales. La calidad de la imagen puede variar con los terminales conectados.

- A** Alta calidad
- 1** Terminal HDMI
- 2** Terminal componente
- 3** Terminal de vídeo



- Use el cable múltiple AV (suministrado) o el cable HDMI (opcional) y verifique el ajuste de salida. (→ 78)
- HDMI es la interfaz para dispositivos digitales. Si conecta este dispositivo a un televisor de alta definición HDMI compatible y luego reproduce las imágenes grabadas de alta definición, puede disfrutar de ellas en alta resolución y con alta calidad de sonido.

1 Conecte esta unidad a un TV.



- A** Cable HDMI (opcional)
- Asegúrese de conectarlo al terminal HDMI.
- B** Cable múltiple AV (suministrado)

Calidad de la imagen

- 1** Imágenes de alta definición cuando se conecta al terminal HDMI
- 2** Imágenes de alta definición cuando se conecta el terminal del componente compatible con 1080i
Imágenes estándar cuando se conecta con el terminal compatible con 480i
- 3** Imágenes estándar cuando se conecta al terminal de vídeo

- Compruebe que ha insertado las clavijas hasta el fondo.
- Use "Cables High Speed HDMI" que tienen el logotipo de HDMI (como se muestra en la cubierta). Los cables que no cumplen con la norma HDMI no funcionarán. Se recomienda el cable Panasonic HDMI. N.º de pieza: RP-CHES15 (1,5 m)
- Utilice tan sólo el cable múltiple AV suministrado.
- Cuando lo conecte al terminal de componente del televisor, no necesita el conector amarillo del cable múltiple AV.
- Al conectar al terminal AV del TV, no conecte el enchufe del terminal del componente de cable múltiple AV. La imagen no se puede visualizar cuando el enchufe del terminal del componente está conectado simultáneamente.

2 Seleccione la entrada de vídeo en el televisor.

- Ejemplo:
 Seleccione el canal [HDMI] con un cable HDMI.
 Seleccione el canal [Component] o [Video 2] con un cable múltiple AV.
 (El nombre del canal puede diferir dependiendo de la TV conectada.)
- Compruebe el ajuste de entrada (interruptor de entrada) y el ajuste de la entrada audio del televisor. (Para ampliar la información, consulte el manual de instrucciones del televisor.)


3 Cambie el modo a para reproducir.

Cables	Elementos de referencia
A Cable HDMI (opcional)	<ul style="list-style-type: none"> ● Conexión con un cable HDMI (→ 78) ● Escuchar el sonido de canales 5.1 (→ 78)
B Cable múltiple AV (suministrado)	<ul style="list-style-type: none"> ● Conectar con el cable múltiple AV (→ 78)

- Esta unidad no es compatible con VIERA Link.

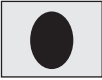

■ Para mirar imágenes en un televisor regular (4:3) o cuando ambos lados de las imágenes no aparecen en la pantalla

Cambie el ajuste del menú para visualizar correctamente las imágenes. (Compruebe el ajuste del televisor.)

 : [OTRAS FUNCIONES] → [ASPECTO TV] → [4:3]

- Cuando la relación de aspecto se fija en [4:3] y este dispositivo y el televisor están conectados, a veces algunos iconos pueden no verse en el televisor.


Ejemplo de imágenes con una relación de aspecto [16:9] en un TV común (4:3)

Ajuste [ASPECTO TV]	
[16:9]	[4:3]
	

- Si conecta un televisor de pantalla ancha, fije el ajuste del aspecto del televisor. (Para ampliar la información, consulte las instrucciones de funcionamiento del dispositivo.)

■ Para visualizar la información en pantalla en el TV

Cuando se cambia el ajuste del menú, puede visualizarse/no visualizarse en el televisor la información visualizada en la pantalla (icono operativo y visualización del contador, etc.).

 : [AJUSTE DISP y SW] → [VIDEO OUT OSD] → [ON] o [OFF]

- También se puede cambiar con el botón de visualización en pantalla en el mando a distancia inalámbrico. (→ 25)

Conexión con un cable HDMI

Seleccione el método deseado de salida HDMI.

 : [OTRAS FUNCIONES] → [RES.ÓN HDMI] → [AUTO]/[1080p]/[1080i]/[480p]

- [AUTO] determina automáticamente la resolución de salida según la información recibida del televisor conectado.
Si las imágenes no se reproducen en el televisor cuando el ajuste está en [AUTO], cambie el método [1080p], [1080i] o [480p] que permite visualizar las imágenes en su televisor. (Consulte el manual de instrucciones del televisor.)
- La calidad de la imagen [AUTO] difiere de la de [1080p], [1080i] y [480p].
- Las imágenes puede no verse en el televisor durante varios segundos en algunos casos, como cuando cambia entre las escenas.

Escucha del audio en 5.1 canales


El audio grabado con el micrófono incorporado se puede reproducir como audio de 5.1 canales al conectar esta unidad con un amplificador compatible de 5.1 canales o un TV usando un cable HDMI.

Para conectar esta unidad con un amplificador de AV o un TV, consulte las instrucciones de funcionamiento del amplificador AV o el TV.

- El audio grabado con [AJ. MICRÓF.] fijado en [2ch] será en estéreo (2 c).

Conectar con el cable múltiple AV


Puede cambiarse el ajuste de la entrada del conector múltiple AV.

 : [OTRAS FUNCIONES] → [AV MULTI] → ajuste deseado

[COMPONENT]: Cuando se conecta al terminal de componente

[SALID AV]: Cuando se conecta al terminal de vídeo

Cambiar el ajuste de salida de componente

 : [OTRAS FUNCIONES] → [COMPONENT] → ajuste deseado

[480i]: Cuando conecta al terminal componente del televisor compatible con 480i.
(La reproducción es de calidad de imagen estándar.)

[1080i]: Cuando conecta al terminal componente del televisor compatible con 1080i.
(La reproducción es en calidad de alta definición.)

Cómo conectar a un ordenador (Transferencia del archivo/edición no lineal)

Cuando este dispositivo y un ordenador para editar están conectados con un cable de conexión USB, los datos de la imagen en la tarjeta SD se pueden transferir.

- Para obtener información sobre la edición no lineal, consulte el manual de instrucciones de su software de edición.
- Es imposible escribir datos en la tarjeta SD desde un ordenador

Entorno de operación (almacenamiento masivo)

■ Si usa Windows

Ordenador	IBM PC/AT Ordenador compatible
SO	Windows 8 (32 bit/64 bit) Windows 7 (32 bit/64 bit) o SP1 Windows Vista (32 bit) (SP2) Windows XP (32 bit) (SP3)
CPU	Windows 8/Windows 7/Windows Vista: procesador de 1 GHz o superior 32-bit (x86) o 64-bit (x64) (incluyendo la CPU compatible) Windows XP: Intel Pentium III 450 MHz o superior o Intel Celeron 400 MHz o superior
RAM	Windows 8/Windows 7: 1 GB o más (32 bit)/2 GB o más (64 bit) Windows Vista Home Basic: 512 MB o más Windows Vista Home Premium/Business/Ultimate/Enterprise: 1 GB o más Windows XP: 512 MB o más (se recomiendan 1 GB o más)
Interfaz	Puerto USB
Otros requisitos	Ratón o dispositivo señalizador equivalente

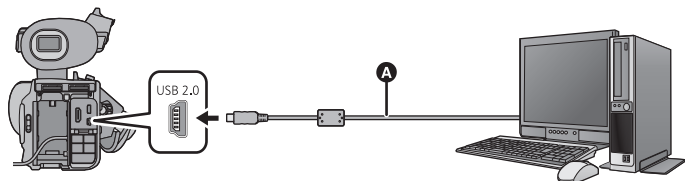
- Aun cuando se cumplan los requisitos de sistema mencionados en estas instrucciones, algunos ordenadores no pueden utilizarse.
- No se garantiza el funcionamiento en los siguientes casos.
 - Cuando hay dos o más dispositivos USB conectados al ordenador, o cuando los dispositivos se conectan a través de un concentrador USB o mediante alargadores.
 - Funcionamiento en un sistema operativo actualizado.
 - Funcionamiento en un sistema operativo distinto del pre-instalado.
- Este software no es compatible con Microsoft Windows 3.1, Windows 95, Windows 98, Windows 98SE, Windows Me, Windows NT y Windows 2000.
- El equipo USB funciona con el dispositivo instalado de serie en el SO.

■ Si usa Mac

Ordenador	Mac
SO	Mac OS X 10.8.1
CPU	Intel Core 2 Duo o mejor
RAM	2 GB o más
Interfaz	Puerto USB
Otros requisitos	Ratón o dispositivo señalizador equivalente

- Aun cuando se cumplan los requisitos de sistema mencionados en estas instrucciones, algunos ordenadores no pueden utilizarse.
- El equipo USB funciona con el dispositivo instalado de serie en el SO.

Conexión a una PC



A Cable USB (suministrado)

- Inserte las clavijas hasta el fondo.
- Inserte una tarjeta SD.

1 Conecte la cámara al adaptador de CA.

- Utilice el adaptador de CA para no tener que preocuparse de la batería.

2 Encienda la unidad.

3 Conecte esta unidad a un ordenador.

- La pantalla de selección de la función USB aparecerá en la pantalla de la unidad.


4 Toque [PC] en la pantalla de esta unidad.

- Esta unidad se reconoce automáticamente como unidad externa del ordenador. (→ 82)
- Cuando selecciona una opción diferente a [PC], vuelva a conectar el cable USB.
- Al usar la batería, el monitor LCD se apaga después de 5 segundos. Toque la pantalla para encender el monitor LCD.

-
- Utilice solamente el cable USB de conexión suministrado. (No se garantiza el funcionamiento correcto si se utilizan otros cables USB.)
 - Cuando se lee/escribe entre un ordenador y una tarjeta SD, recuerde que algunas ranuras de tarjetas SD incluidas en los ordenadores y algunos lectores de tarjetas SD no son compatibles con la tarjeta de memoria SDHC y SDXC.
 - Si está usando una tarjeta de memoria SDXC, algunos ordenadores pueden no reconocer los datos. Asegúrese de que su ordenador admita las tarjetas SDXC.

■ Cómo desconectar el cable USB de manera segura

(Si usa Windows)


Seleccione el icono  en la barra de tareas visualizada en el ordenador, y luego haga clic en [Eject AVCCAM Handheld].

- Dependiendo de la configuración del ordenador, este icono puede no aparecer.

(Si usa Mac)

Arrastre el icono del disco [CAM_SD] en [Trash], y luego desconecte el cable de conexión USB.

Acerca de la indicación en pantalla de la unidad

- No desconecte el cable USB, la batería, ni el adaptador de CA mientras está encendido el testigo de acceso o aparece el icono de acceso a la tarjeta () en la pantalla del dispositivo.
- Si la pantalla no cambia cuando se opera la unidad mientras está conectada a un ordenador, desconecte la batería y/o el adaptador de CA, espere aproximadamente 1 minuto, vuelva a conectar la batería y/o el adaptador de CA, espere de nuevo aproximadamente 1 minuto, y luego vuelva a encender la unidad. (Los datos se pueden destruir cuando se realiza la operación anterior mientras se accede a la tarjeta SD.)

Acerca de la visualización del ordenador

Cuando se conecta el dispositivo a un PC, éste lo reconoce como una unidad externa.

- El disco extraíble (Ejemplo:  CAM_SD (F:)) se visualiza en [Computer].

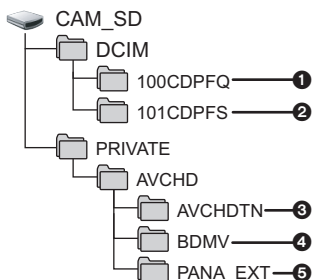
Los datos grabados con el formato AVCHD tienen una excelente compatibilidad con ordenadores, debido a su forma de archivo; sin embargo, contienen datos de imagen y sonido, y también información importante y están asociados mediante una estructura de carpeta que es como una figura. Incluso si parte de esta información se modifica o borra, pueden ocurrir fallas, por ejemplo, es posible que los datos no se puedan reconocer como datos AVCHD o puede suceder que ya no sea posible usar una tarjeta SD en un dispositivo AVCHD. Los datos de un ordenador no se pueden escribir en la tarjeta SD de este dispositivo.

Al transferir los datos de una tarjeta SD a un ordenador o escribir los datos almacenados en un ordenador de nuevo en la tarjeta SD con un lector/escritor de tarjeta SD, para evitar las omisiones en la información, asegúrese de usar el visualizador AVCCAM de software dedicado. Se puede descargar desde el siguiente sitio web.

(SO compatible: Windows XP/Windows Vista/Windows 7 y SO posterior a Mac OS X 10.4/ Mac OS 10.5/Mac OS 10.6)

<http://pro-av.panasonic.net>

Ejemplo de estructura de carpeta de la tarjeta SD:



Se grabarán los datos siguientes.

- 1 **JPEG imágenes fijas del sistema (se pueden grabar hasta 999 imágenes fijas. ([11000001.JPG], etc.))**
- 2 **Imágenes fijas del sistema JPEG creadas a partir de imágenes en movimiento**
- 3 **Miniaturas de película**
- 4 **Archivos de película de formato AVCHD ([00000.MTS] etc.)**
- 5 **Para registro**

- No borre las carpetas de la tarjeta SD. De lo contrario, la tarjeta SD podría volverse inservible en esta cámara.
- Si se graban datos no compatibles con esta cámara en un PC, la cámara no reconocerá la tarjeta.
- Utilice siempre esta cámara para formatear las tarjetas SD.

Duplicar

Duplicación con una grabadora de disco Blu-ray

- En este manual, “grabadora de discos Blu-ray” es referida como “grabadora BD”. Inserte una tarjeta de memoria que contiene un video tomado en el modo AVCHD con la cámara en la grabadora BD fabricada por Panasonic para guardar los contenidos en un disco Blu-ray, DVD o HDD.

- Use una grabadora BD que admite AVCHD. Sin embargo, la duplicación puede no realizarse incluso cuando se admite AVCHD. Para obtener detalles sobre cómo realizar la duplicación en un disco Blu-ray, lea las instrucciones de funcionamiento de la grabadora BD.
- Cuando la duplicación de videos tomados con la cámara se realiza en un disco Blu-ray (BD-RE, BD-R), HDD o DVD, la información de metadatos admitida por la cámara se perderá. Para la realizar la duplicación incluida la información de metadatos, use el visualizador AVCCAM de software dedicado. (→ 82)

1 Retire la tarjeta de memoria de la cámara después de realizar la toma.

Apague la cámara antes de sacar la tarjeta de memoria.

2 Inserte la tarjeta de memoria en la ranura de la tarjeta de memoria de la grabadora de BD/DVD.

Para obtener detalles sobre cómo realizar la duplicación en un disco Blu-ray, lea las instrucciones de funcionamiento de la grabadora de BD/DVD.

Uso del menú

Consulte la página 24 sobre cómo configurar el menú.

Configuración de la cámara



- Cambie al modo manual. (→ 33)

MENU : [AJUSTE CAMARA] → ajuste deseado

[PERSONAL ESCENA]

[ESCENA1]/[ESCENA2]/[ESCENA3]/[ESCENA4]/[ESCENA5]/[ESCENA6]

La información de configuración de la cámara preferida se puede guardar en cada archivo de escena. Cambie el archivo de escena de acuerdo con las condición de grabación.

1 Toque [PERSONAL ESCENA].

2 Toque el archivo de escena.

- El archivo de escena cambiará al tocar [ESCENA1] en [ESCENA6].
- Toque [SALIR] para salir de la pantalla del menú.

3 (Para cambiar el ajuste del archivo de escena)

Cambie el ajuste del menú de configuración de la cámara.

- Se pueden almacenar los siguientes ajustes para el menú de configuración de la cámara. (→ 85 en 88)
 - [NIVEL DETALLE]
 - [DETALLE VERTICAL]
 - [RUIDO DETALLE]
 - [NIVEL COLOR]
 - [FASE COLOR]
 - [TEMP. COLOR A ch]
 - [TEMP. COLOR B ch]
 - [PEDESTAL]
 - [NIVEL IRIS AUTO]
 - [DRS]
 - [GAMMA]
 - [KNEE]
 - [MATRIZ COLOR]
 - [DETALLE TONO PIEL]
- Los ajustes modificados del menú de configuración de la cámara se guardan en el archivo de escena.

Ajuste predeterminado del archivo de escena

[ESCENA1]	Ajuste adecuado para la grabación estándar
[ESCENA2]	Ajuste adecuado para la grabación considerando las características de la luz fluorescente (en interiores, etc.)
[ESCENA3]	Ajuste adecuado para la grabación con modulación en resolución, sombra de color y contraste
[ESCENA4]	Ajuste adecuado para la grabación con mayor gradación en el área oscura (anochecer, etc.)
[ESCENA5]	Ajuste adecuado para la grabación como un cine con alto contraste
[ESCENA6]	Ajuste adecuado para la grabación como un cine con rango dinámico alto

- El ajuste predeterminado de esta función es [ESCENA1].
- Se puede cambiar el archivo de escena al tocar [SCN1] en [SCN6] mientras se visualizan los iconos operativos. (→ 64)
- Volverá a los ajustes predeterminados cuando se selecciona [ESCENA] en [CONF INIC]. (→ 103)

[NIVEL DETALLE]

Ajusta el nivel de la corrección del contorno de la imagen.

- 1 Toque [NIVEL DETALLE].
- 2 Toque [◀]/[▶] para fijar los ajustes.
- 3 Toque [SALIR] para salir de la pantalla del menú.

[DETALLE VERTICAL]

Ajusta los grados de la corrección del contorno vertical en las imágenes.

- 1 Toque [DETALLE VERTICAL].
- 2 Toque [◀]/[▶] para fijar los ajustes.
- 3 Toque [SALIR] para salir de la pantalla del menú.

[RUIDO DETALLE]

Ajusta el nivel para eliminar el ruido del detalle.

- 1 Toque [RUIDO DETALLE].
 - 2 Toque [◀]/[▶] para fijar los ajustes.
- El ajuste en la dirección – brinda imágenes nítidas pero permite un leve aumento en el ruido. El ajuste en la dirección + reduce el ruido.
- 3 Toque [SALIR] para salir de la pantalla del menú.

[NIVEL COLOR]

Ajusta la densidad del color.

- 1 Toque [NIVEL COLOR].
- 2 Toque [◀]/[▶] para fijar los ajustes.
- 3 Toque [SALIR] para salir de la pantalla del menú.

[FASE COLOR]

Ajusta el balance del color.

- 1 Toque [FASE COLOR].
- 2 Toque [◀]/[▶] para fijar los ajustes.
- 3 Toque [SALIR] para salir de la pantalla del menú.

[TEMP. COLOR A ch]

Ajusta finamente la temperatura del color después del ajuste del balance de blancos Ach. (→ 41)

[TEMP. COLOR B ch]

Ajusta finamente la temperatura del color después del ajuste del balance de blancos Bch. (→ 41)

[PEDESTAL]

Se realiza el ajuste del nivel de negro en base a la imagen.

- 1 Toque [PEDESTAL].
- 2 Toque ◀/▶ para ajustar el nivel de negro.
- 3 Toque [SALIR] para salir de la pantalla del menú.

[NIVEL IRIS AUTO]

Ajuste del brillo durante el modo de iris automático. (→ 42)

[DRS]

Selecciona la función DRS (Estirador de rango dinámico).

Se puede expandir el rango dinámico al comprimir el nivel de la señal de video del área altamente iluminada que se pone borrosa con la grabación estándar.

- 1 Toque [DRS].
- 2 Toque la opción que desea ajustar.

[OFF]/[1]/[2]/[3]

- Cuanto más alto es el valor, mayor es el nivel de compensación del área altamente iluminada.
- Cuanto más alto es el valor, mayor es el ruido del área oscura.

- 3 Toque [SALIR] para salir de la pantalla del menú.

- Si hay partes sumamente oscuras o brillantes o bien el brillo no es bastante, el efecto podría no salir claro.



[GAMMA]

El tono o contraste de la imagen se fija de acuerdo con las escenas grabadas.

1 Toque [GAMMA].

2 Toque la opción que desea ajustar.

[HD NORM]:	El ajuste de gamma es adecuado para la grabación de alta definición.
[SUAVE]:	Este es un ajuste de gamma con una pendiente gradual en el área iluminada baja. Producirá un video tranquilo con el mayor contraste.
[SD NORM]:	Este es el ajuste de video de imágenes estándar.
[ALTO]:	Este es un ajuste de gamma con pendiente pronunciada en el área iluminada baja. Producirá un video más brillante con mayor gradación en el área iluminada con contraste más suave.
[B.PRESS]:	Hace el contraste más agudo que [SUAVE].
[TIPO CINE D]:	Este es un ajuste de gama para hacer que el video se vea como el cine.
[TIPO CINE V]:	Este es un ajuste de gama para hacer que el video se vea como el cine con mayor contraste [TIPO CINE D].

- Puede visualizarse la página siguiente (anterior) tocando /.
- Cuando selecciona [TIPO CINE D] o [TIPO CINE V], recomendamos fijar el iris más oscuro que la imagen normal para mejores resultados. (→ 42)

3 Toque [SALIR] para salir de la pantalla del menú.

[KNEE]

Para evitar un excesiva exposición, seleccione el nivel de compresión de las señales de video de alta intensidad recibidas por el sensor de la imagen.

1 Toque [KNEE].

2 Toque la opción que desea ajustar.

[AUTO]:	Se fija automáticamente según la señal del sensor de la imagen.
[SUAVE]:	Ajuste bajo (la compresión comienza a aproximadamente 80%.)
[MEDIO]:	Ajuste medio (la compresión comienza a aproximadamente 90%.)
[ALTO]:	Ajuste alto (la compresión comienza a aproximadamente 100%.)

3 Toque [SALIR] para salir de la pantalla del menú.

- La unidad entra en [AUTO] y el ajuste no se puede cambiar en los siguientes casos:
 - Cuando [DRS] se fija en un ajuste que no es [OFF]
 - Cuando [GAMMA] se ajusta en [TIPO CINE D] o [TIPO CINE V]

[MATRIZ COLOR]

Representa el color durante la grabación.

- 1 Toque **[MATRIZ COLOR]**.
- 2 Toque la opción que desea ajustar.

[NORMAL1]: Adecuado para grabar en el aire libre o bajo una lámpara halógena.

[NORMAL2]: Adecuado para los colores brillantes más que para el modo **[NORMAL1]**.

[FLUO.]: Adecuado para grabar en interiores bajo la lámpara fluorescente.

[TIPO CINE]: Adecuado para una imagen como en el cine.

- 3 Toque **[SALIR]** para salir de la pantalla del menú.

[DETALLE TONO PIEL]

[ON]/[OFF]

En este modo, los tonos de la piel son suavizados para lograr una imagen más atractiva.

Éste es más eficaz si graba a una persona de cerca desde el torso hacia arriba.

- 1 Toque **[DETALLE TONO PIEL]**.
- 2 Toque **[ON]**.
- 3 Toque **[SALIR]** para salir de la pantalla del menú.

- Si el fondo o algún otro elemento de la escena tiene colores similares a los tonos de la piel, éstos también se suavizarán.
- Si la iluminación es insuficiente, el efecto puede no notarse con claridad.
- Si graba a una persona a distancia, podría no grabarse claramente la cara. En este caso, fije **[DETALLE TONO PIEL]** en **[OFF]** o acerque el zoom a la cara (primer plano) para grabar.

Configuración de grabación



MENU : [CONF GRAB] → ajuste deseado

[FORMATO GRAB.]

Cambie la calidad de las imágenes en movimiento a grabar.

El índice de encuadre y el método de grabación variarán según el formato de grabación.

Formato de grabación	Índice de encuadre	Método de grabación
[PS 1080/60p]	60p	AVCHD Progressive
[PH 1080/60i]	60i	AVCHD
[PH 1080/30p] ^{*1}	30p	
[PH 1080/24p] ^{*2}	24p	
[HA 1080/60i], [HE 1080/60i], [SA 480/60i] ^{*3}	60i	

*1 La imagen en movimiento grabada en [PH 1080/30p] se convierte en 1080/60i.

*2 Se reproducirá con 1080/60i cuando esta unidad esté conectada a un televisor con un cable HDMI (opcional). (El video se grabará con 1080/24p)

*3 La relación de aspecto de la imagen se puede cambiar con [ASPECTO]. (→ 92)

- Cuando el índice de encuadre es 60i, la fotografía de alta definición se puede realizar en el orden [PH], [HA], [HE] y [SA].
- El video más suavizado se puede grabar con el valor más alto para el índice de encuadre. [i] y [p] del índice de encuadre significa entrelazado y progresivo respectivamente.

Entrelazado (escaneo entrelazado)

La señal de video que divide las líneas de escaneo efectivo a la mitad y las envía alternativamente

Progresivo (escaneo progresivo)

Señal de video de alta densidad que envía simultáneamente las líneas de escaneo efectivo (Será un video de mayor calidad que el entrelazado)

- Puede grabar con la mejor calidad de imagen en esta unidad cuando se fija en [PS].

• Tiempo de grabación cuando se utiliza la batería (→ 14)

- El ajuste predeterminado de esta función es [PH 1080/60i].
- Consulte la página 117 para tiempo de grabación aproximado.
- Cuando se mueve mucho o muy rápido el dispositivo, o cuando se graba un sujeto que se mueve rápidamente (especialmente cuando se graba en el modo [HE]), puede aparecer de fondo ruido en forma de mosaico.

[RANURA 2]

Puede fijar la grabación por alternación automática y la grabación con copia de seguridad.

- **Inserte las tarjetas SD en la ranura de la tarjeta 1 y en la ranura de la tarjeta 2.**

[OFF]:	Cancelar el ajuste.
[SALTO]:	Fije la grabación por alternación automática
[BACKUP]:	Fije la grabación con copia de seguridad


■ Grabación por alternación automática

Esta es la grabación por alternación simple. Se puede grabar continuamente en la tarjeta SD en otra ranura de la tarjeta incluso cuando la capacidad disponible de la tarjeta SD se agota durante la grabación. Tenga en cuenta que habrá una pausa momentánea en el sonido cuando se cambia el medio de grabación.

- ➡ se visualiza en el medio para grabar el video. ➡ desaparecerá cuando el medio de grabación se cambie y se inicie la grabación por alternación automática.
- La cantidad de cambios de medios de grabación en la grabación por alternación automática se limita a una.

■ Grabación con copia de seguridad

El mismo video se puede grabar en dos tarjetas SD.

-  se visualiza en las tarjetas en las que se graban las imágenes en movimiento.
- Cuando se seleccione [TARJETA SD 1] como el destino de la grabación de las imágenes en movimiento, la copia de seguridad se grabará en [TARJETA SD 2].
- Se recomienda grabar en las tarjetas SD de clase de velocidad y capacidad cuando se realiza la grabación con copia de seguridad.

(Grabación por alternación automática)

- El destino para grabar las imágenes fijas se cambiará a otra tarjeta SD después de realizar la grabación por alternación automática.

(Grabación con copia de seguridad)

- La grabación con copia de seguridad no se realizará para las imágenes fijas.
- Al realizar la grabación con copia de seguridad, incluso en caso que ocurra un error en una de las tarjetas SD y la grabación se detenga, la grabación se puede continuar con otra tarjeta SD.
- Cuando no hay más tiempo de grabación restante, la grabación con copia de seguridad se detiene. Cuando de una de las tarjetas SD tiene capacidad restante, el destino de grabación del video y las fotos cambia a la tarjeta SD con la capacidad restante.

[GRAB. INTERVALOS]

Una escena que se mueve lentamente durante un largo tiempo se graba encuadre por encuadre dejando un intervalo y se graba como una película de tiempo breve.

Un cuadro se graba en cada intervalo de grabación que se fija. La escena de un segundo contiene 30 cuadros.



- **Cambie al modo manual.** (→ 33)

[OFF]:

Cancelar el ajuste.

[1 SEG.]/[10 SEG.]/[30 SEG.]/[1 MINUTO]/[2 MINUTOS]:

Cambiar el intervalo de grabación.

-  aparece en la pantalla.
- Una vez finalizada la grabación, el ajuste de la grabación del intervalo se cancela.
- El audio no puede ser grabado. () Se silenciará en 2 canales)


Ejemplo de configuración	Tiempo de configuración (intervalo de grabación)	Tiempo de grabación	Tiempo grabado
Puesta del sol	1 s	Aprox. 1 h	Aprox. 2 m
Floración	30 s	Aprox. 3 h	Aprox. 12 s

- El tiempo máximo de grabación es 12 horas.

- No puede ser usada la grabación de fotografía.
- Cuando se fija la grabación del intervalo, [FORMATO GRAB.] se fija en [HA] y el ajuste no puede cambiarse.
- [MODO TC] se fija en [NDF] y [GRAB. TC] se fija en [GRABADO]. (→ 52)
- [GRAB. INTERVALOS] se cancela en los siguientes casos.
 - Si apaga la unidad
 - Si cambia el modo
- El tiempo de grabación de imagen en movimiento más corto es 1 segundo.
- El balance de color y el enfoque pueden no ajustarse automáticamente dependiendo de las fuentes de luz empleadas y de las escenas grabadas. Si esto sucediera, realice estos ajustes manualmente. (→ 38, 40)

[PRE-REC]

Cambiará a la pantalla de grabación y grabará la imagen y el audio a partir de aproximadamente 3 segundos antes de presionar el botón de inicio/detención de la grabación cuando se toca [PRE-REC].

-  aparece en la pantalla.

- **Apunte la unidad al sujeto de antemano.**
- No suena el pitido.
- PRE-REC se cancela en los siguientes casos.
 - Si apaga la unidad
 - Si cambia el modo
 - Luego de que pasaron 3 horas
 - Pulse el botón MENU
- El video de los 3 segundos anteriores no se puede grabar cuando la grabación comienza aproximadamente 3 segundos después del ajuste de PRE-REC y cambia a la pantalla de grabación.

- Las imágenes visualizadas en miniatura en el modo de reproducción diferirán de las películas visualizadas al iniciar la reproducción.

[MODO TC]

[DF]/[NDF]

Seleccione el modo de compensación para el código de hora. (→ 52)

[GRAB. TC]

[CONTINUO]/[GRABADO]

Fija la manera en que se moverá el código de hora. (→ 52)

[INICIO TC]

Se puede fijar el valor inicial del código de hora. (→ 53)

[INICIO USER BIT]

Se puede fijar la información del usuario. (→ 53)

[ASPECTO]

La relación de aspecto de la imagen para el formato de grabación [SA 480/60i] se puede modificar.

- Ajuste [FORMATO GRAB.] a [SA 480/60i]. (→ 89)

[16:9]/[4:3]

- Al usar el monitor LCD, cuando la relación de aspecto se fija en [4:3], se visualizan bandas negras a la izquierda y derecha de la pantalla.

[i.Zoom]

[ON]/[OFF]

Esta función del zoom le permite mantener una calidad de imagen de alta definición. (Hasta 25×)

[Estab. Opt. Híbrido]

[ON]/[OFF]

Solamente puede fijar el estabilizador óptico de imagen. (→ 37)

[DISP. AUTOM. LENTO]

[ON]/[OFF]

Reduciendo la velocidad de obturación puede grabar imágenes brillante hasta en lugares oscuros.

- La velocidad de obturación es 1/30 o más según el brillo del ambiente.
(La velocidad de obturación es 1/24 o más cuando [FORMATO GRAB.] se fija en [PH 1080/24p]).
- Cuando la velocidad del obturador se convierte en 1/30, la pantalla se puede ver como si faltaran cuadros o puede aparecer un reflejo.

[Cancelador de Ruido Viento]

[ON]/[OFF]

Esto reducirá el ruido del viento que entra en los micrófonos incorporados mientras se mantiene el realismo.

- Fije [AJ. MICRÓF.] en otro que no sea [2ch]. (→ 45)
- Es posible que no vea el efecto completo según las condiciones de grabación.

[AJ. MICRÓF.]

[SURROUND]/[ZOOM MIC.]/[ENF. MIC.]/[2ch]

Se puede ajustar la configuración de grabación del micrófono incorporado. (→ 45)

[NIVEL MICRO. 5.1CH]

[AUTO]/[ESTAB]/[ESTAB+ ALC]

Al grabar, se puede ajustar el nivel de entrada desde los micrófonos incorporados. (→ 49)

[AJUSTE BAJOS]

Cambie el ajuste inferior del micrófono incorporado (5.1 c) de acuerdo a su elección.

- Ajuste [AJ. MICRÓF.] a [SURROUND] o [ZOOM MIC.]. (→ 45)

[0dB]/[+3dB]/[+6dB]/[RED RUIDO]

- Normalmente ajustado a [0dB].
- Seleccione [+3dB] o [+6dB] para conseguir una gran sensación de potencia a bajo nivel.

[2ch MIC ALC]

[ON]/[OFF]

- Ajuste [AJ. MICRÓF.] a [2ch]. (→ 45)

La distorsión del sonido se puede reducir cuando el micrófono incorporado (2 c) o el micrófono externo se usan con el ajuste en [ON]. ([ALC] se visualiza en la pantalla de grabación) Se grabará con sonido natural cuando se fija en [OFF].

- Ajuste las perillas de control de audio (CH1, CH2) para ajustar el nivel de entrada de audio.

[GANANCIA MIC. EXT. 1]

[-50dB]/[-60dB]

Fija el nivel de entrada del micrófono externo conectado a los terminales de entrada de audio 1 (clavija XLR 3).

[GANANCIA MIC. EXT. 2]

[-50dB]/[-60dB]

Fija el nivel de entrada del micrófono externo conectado a los terminales de entrada de audio 2 (clavija XLR 3).

Cambio y visualización del ajuste

Los elementos del menú visualizados varían según la posición o el ajuste del selector de modo.

MENU : [AJUSTE DISP y SW] → ajuste deseado

[SELEC MEDIO]



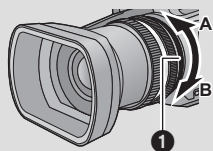
[TARJETA SD 1] y [TARJETA SD 2] se pueden seleccionar de forma separada para grabar las imágenes en movimiento o imágenes fijas. (→ 29)

[ANILLO IRIS]



Fija la dirección de rotación y el control del iris del anillo del iris.

- Cambie al modo manual. (→ 33)



[ABRIR INF.]: El iris se abrirá cuando se gira hacia B.

[ABRIR SUP.]: El iris se abrirá cuando se gira hacia A.

1 Anillo del iris

[AJUSTES USUARIO]



Fija la función para asignar a los botones USER. (→ 55)

[PANTALLA USUARIO]



[ON]/[OFF]

Cambia la visualización de los iconos de botón USER fijados. (→ 56)

[NIVEL CEBRA 1]



Selecciona el nivel de brillo de los patrones de cebra con inclinación hacia la izquierda en la pantalla.

1 Toque **[NIVEL CEBRA 1]**.

- Toque [SÍ].

2 Toque ◀/▶ para fijar los ajustes.

3 Toque [ENTRAR].

- Toque [SALIR] para salir de la pantalla del menú.

[NIVEL CEBRA 2]



[ESTAB]/[OFF]

Selecciona el nivel de brillo de los patrones de cebra con inclinación hacia la derecha en la pantalla.

1 Toque [NIVEL CEBRA 2].

- Toque [ESTAB].

2 Toque / para fijar los ajustes.

3 Toque [ENTRAR].

- Toque [SALIR] para salir de la pantalla del menú.
- Cebra 2 se puede visualizar al presionar el botón ZEBRA después del ajuste. (→ 62)

[MARCADOR]



[ON]/[OFF]

Se puede cambiar la visualización del marcador de visualización del nivel de luminosidad.

- El marcador se puede visualizar al presionar el botón ZEBRA cuando se fija en [ON]. (→ 62)

[LÍNEAS GUÍA]



[OFF] / /

Puede revisar si la imagen está nivelada mientras graba películas o fotografías. La función también se puede usar para estimar el balance de la composición.

- Las líneas de guía no aparecen en las imágenes realmente grabadas.
-
- Cuando la ayuda de enfoque se fija en activado, ocurre lo siguiente. (→ 39)
 - Las líneas de guía no se visualizan. (estas se visualizan en el TV cuando esta unidad está conectada a un TV.)
 - No se puede cambiar el ajuste.

[AREA SEGURIDAD]



[90%]/[OFF]

Se puede cambiar la visualización del rango que se puede visualizar con un TV común (zona de seguridad).

- La zona de seguridad no aparece en las imágenes realmente grabadas.

[CONT. GRAB.]



[TOTAL]/[ESCENA]

Selecciona el funcionamiento del contador de grabación durante la grabación. (→ 54)

[VIDEO OUT OSD]



[ON]/[OFF]

Puede visualizarse/no visualizarse en el televisor la información visualizada en la pantalla (icono operativo y visualización del contador, etc.) (→ 77)

[DIA/HORA]



[OFF]/[HORA]/[DÍA]/[DÍA Y HORA]

Es posible cambiar el modo de visualización de la hora y la fecha.

- También puede mostrar o cambiar la indicación de fecha y hora pulsando repetidamente el botón DATE/TIME del mando a distancia. (→ 25)

[FORM.FECHA]



[A/M/D]/[M/D/A]/[D/M/A]


Es posible cambiar el formato de la fecha.

[MEDIDOR AUDIO]



[ON]/[OFF]

- (En el modo de reproducción)

Cambie el modo a  y toque el icono de selección del modo de reproducción.

Luego, fije [VIDEO/FOTO] en [VÍDEO]. (→ 65)

Seleccione para visualizar el medidor de nivel de audio.

[ESTADO OPTICA]



[ON]/[OFF]

Se puede cambiar la visualización relacionada con la lente. (Visualización del zoom, estabilizador óptico de imagen, visualización de enfoque, balance de blancos, iris, ganancia, iris automático, velocidad del obturador)

[TARJETA Y BATERIA]



[ON]/[OFF]

La visualización se puede cambiar entre el tiempo restante de grabación de la tarjeta SD y la indicación de la capacidad restante de la batería.

[VISUALIZACION]



[ON]/[OFF]

La visualización que permanece visualizada cuando [PANTALLA USUARIO], [LÍNEAS GUÍA], [AREA SEGURIDAD], [DIA/HORA], [MEDIDOR AUDIO], [ESTADO OPTICA] y [TARJETA Y BATERIA] se fijan en [OFF] se puede cambiar.

[ENCUADR CARA]



Las caras detectadas aparecen con cuadros en el Modo Automático Inteligente.

[OFF]:

Cancelar el ajuste.

[PRIMARIA]:

Sólo se visualiza el enmarcado de las caras priorizadas.

[TODAS]:

Se visualizan todos los enmarcados de detección de la cara.



- Se indican hasta 15 encuadres. Las caras más grandes y las más cercanas al centro de la pantalla tienen la preferencia respecto a las demás.

■ Enmarcado de las caras priorizadas

El marco de la cara priorizado se visualiza como marcos naranjas. El enfoque y el ajuste del brillo se realizarán en contra del marco de cara priorizado.

- El enfoque de la cara prioritaria se visualiza solamente con el modo Retrato en el modo automático inteligente.
- El marco blanco es para la detección de la cara solamente.

- No se puede fijar mientras se usa la Grabación de intervalo.

[LCD ALIM.]



[ON]/[OFF]

Esto hace que sea más fácil ver el monitor LCD en lugares brillantes incluso en exteriores. (→ 20)

[CONF LCD]



Ajusta el brillo y la densidad del color en el monitor LCD. (→ 21)

[CONF VISOR]



[CLARO]/[NORMAL]/[OSCURO]

Se puede cambiar el brillo del visor. (→ 21)

[AUTORRETRATO]



[ESPEJO]/[NORMAL]

Cambia la función de espejo del monitor LCD cuando se realiza un disparo automático. (→ 22)

La imagen en el monitor LCD se visualiza en espejo horizontal durante el disparo automático cuando se fija en [ESPEJO].

[COLOR DEL VISOR]



[ON]/[OFF]

Las imágenes que se graban o la imágenes que se reproducen en el visor se pueden seleccionar entre color/blanco y negro. (→ 22)

[SUB REC BUTTON]



Se puede cambiar la habilitación/deshabilitación del botón de reserva de inicio/pausa de grabación en la manija.

[ON]: Se habilita el botón de reserva de inicio/pausa de la grabación.

[OFF]: Se deshabilita el botón de reserva de inicio/pausa de la grabación.

[SUB ZOOM]



Se puede cambiar la habilitación/deshabilitación de la palanca de reserva de zoom. La velocidad de zoom será diferente según el ajuste.

[OFF]: Está deshabilitada la palanca de reserva de zoom.

[SUAVE]: Está habilitada la palanca de reserva de zoom. (Velocidad de zoom: lenta)

[MEDIO]: Está habilitada la palanca de reserva de zoom. (Velocidad de zoom: estándar)

[ALTO]: Está habilitada la palanca de reserva de zoom. (Velocidad de zoom: rápida)

Otras funciones

Los elementos del menú visualizados varían según la posición o el ajuste del selector de modo.

MENU  : [OTRAS FUNCIONES] → ajuste deseado

[FORM TARJ]




Se puede formatear la tarjeta SD. (→ 28)

- Recuerde que si formatea un soporte, se borrarán todos los datos que contiene y no podrá recuperarlos. Guarde los datos importantes en un ordenador, disco, etc. (→ 79)

[ESTADO TARJ.]



Puede confirmarse el espacio usado y el tiempo de grabación restante en la tarjeta SD.

- Al tocar [CAMBIO MEDIO] la unidad cambia entre la visualización de la tarjeta SD 1 y la visualización de la tarjeta SD 2.
 - Cuando el cambio de modo se fija en  , se visualiza el tiempo de grabación para el modo de grabación seleccionado.
 - Toque [SALIR] para cerrar la indicación.
-
- La tarjeta SD requiere espacio para guardar la información y administrar los archivos del sistema, así que el espacio real utilizable es algo inferior al valor indicado. El espacio utilizable se computa por lo general como $1\text{ GB}=1.000.000.000\text{ bytes}$. La capacidad de este dispositivo, los ordenadores y el software se expresan como $1\text{ GB}=1.024\times 1.024\times 1.024=1.073.741.824\text{ bytes}$. Por lo tanto, el valor de capacidad indicado es inferior.

[CONTROL REMOTO]



[ON]/[OFF]

Se puede usar el mando a distancia (suministrado). (→ 25)

[LAMP GRAB]



[ON]/[OFF]

El testigo de grabación se enciende durante la grabación y parpadea mientras la unidad recibe señales del mando a distancia. Cuando esta opción se ajusta a [OFF], el testigo no se enciende durante la grabación.

[CONF RELOJ]



Fije la fecha y hora. (→ 23)

[ZONA HORARIA]



Fije la diferencia horaria desde el meridiano de Greenwich. (→ 23)

[SONIDO BIP]



[OFF]/ (Volumen bajo)/ (Volumen alto)

El toque de la operación en pantalla, inicio y detención de grabación pueden confirmarse con este sonido.

2 bips por 4 veces

Cuando ocurre un error. Compruebe el mensaje que aparece en la pantalla. (→ 107)

[AHORRO ENE (BAT)]



[ON]/[OFF]

Si transcurren aproximadamente 5 minutos sin que se realice operación alguna, esta unidad se apaga automáticamente para ahorrar la duración de la batería.

- Esta unidad no se apagará automáticamente incluso si [AHORRO ENE (BAT)] está fijado a [ON] en los siguientes casos:
 - usando el cable USB para el ordenador etc.
 - se usa el PRE-REC

[AHORRO ENE (AC)]



[ON]/[OFF]


Cuando está conectado a un adaptador de CA después de que pasaron aproximadamente 30 minutos sin funcionamiento, esta unidad se apagará automáticamente.

- Esta unidad no se apagará automáticamente incluso si [AHORRO ENE (AC)] está fijado a [ON] en los siguientes casos:
 - usando el cable USB para el ordenador etc.
 - se usa el PRE-REC

[ARRANQUE RÁP.]



[ON]/[OFF]

Esta unidad se pone en pausa de grabación aproximadamente 2 segundos cuando la unidad se enciende con el modo ajustado en o  .

- Según las condiciones de grabación, la hora de inicio puede ser mayor a 2 segundos.
- En el modo de encendido rápido, la ampliación del zoom se convierte en aproximadamente 1x.

[ASPECTO TV]



[16:9]/[4:3]

Cambie el ajuste del menú para visualizar las imágenes correctamente. (Revise los ajustes del TV.) (→ 77)

[RES.ÓN HDMI]



[AUTO]/[1080p]/[1080i]/[480p]

Seleccione el método deseado de salida HDMI. (→ 78)

[AV MULTI]



[COMPONENT]/[SALID AV]

Puede cambiarse el ajuste de la salida del conector múltiple AV. (→ 78)

[COMPONENT]



[480i]/[1080i]

Se puede cambiar el ajuste de salida del terminal de componente para el terminal múltiple AV. (→ 78)

[CONF INIC]



Los ajustes del menú o [PERSONAL ESCENA] vuelven al ajuste predeterminado. (→ 84)

[TODO]: Esto es para inicializar todos los menús.

[ESCENA]: Esto es para inicializar el ajuste de la escena personalizada.

- No se cambiarán los ajustes para [FORMATO GRAB.], [SELEC MEDIO], [CONF RELOJ] y [LANGUAGE].

[INFO SISTEMA]



Se visualiza la versión del firmware de este dispositivo.

[ACTUALIZAR]



El firmware de este dispositivo está actualizado. (→ 111)

[TIEMPO OPERACION]



Se visualiza el tiempo de operación acumulado de este dispositivo.

[MODO H/PHONE]



Selecciona el sonido escuchado en los auriculares.

[LIVE]: El sonido que sale del micrófono se reproduce como está. Este ajuste se selecciona cuando los retrasos en el sonido son molestos.

[GRABANDO]: El sonido sale en el estado que se va a grabar (el sonido sincronizado con las imágenes).

- Cuando esta unidad está conectada a un TV usando el cable HDMI (opcional), el audio en el momento del ajuste [GRABANDO] se reproduce incluso si este ajuste se fija en [LIVE].


[LANGUAGE]




Puede seleccionar el idioma de visualización y la pantalla de menú.

Configuración del video



- Cambie el modo a  y toque el icono de selección del modo de reproducción. Luego, fije [VIDEO/FOTO] en [VÍDEO]. (→ 65)

 : [CONF. VÍDEO] → ajuste deseado

[VOLVER REP]

[ON]/[OFF]

La reproducción de la primera escena comienza después de que termina la reproducción de la última escena cuando se fija en [ON]. (→ 70)

[REANUDAR]

[ON]/[OFF]

Si la reproducción de una escena se detiene a la mitad, la reproducción se puede detener desde cualquier parte en la que se detuvo cuando se fija en [ON]. (→ 71)

[PRO. ESCENA]


Las escenas se pueden proteger de manera que no se eliminen por error. (Incluso si protege algunas escenas, si formatea la tarjeta SD se borrarán.) (→ 74)


[ELIMINAR]

Elimina una escena. (→ 73)

Configuración de la fotografía



- Cambie el modo a  y toque el icono de selección de modo de reproducción. Luego, fije [VIDEO/FOTO] en [IMAGEN]. (→ 65)

 : [CONF. IM.] → ajuste deseado

[PRO. ESCENA]

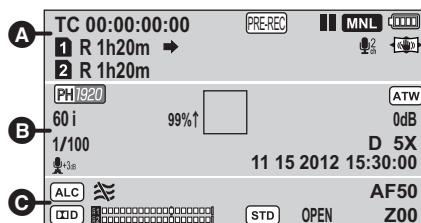
Las imágenes fijas se pueden proteger de manera que no se eliminen por error. (Incluso si protege algunas imágenes fijas, si formatea la tarjeta SD se borrarán.) (→ 74)

[ELIMINAR]

Elimina un imagen fija. (→ 73)

Indicaciones




■ Indicaciones de grabación




A	TC 00:00:00:00 Visualización del contador (→ 51)
	PRE-REC (→ 91)
	Intervalo de grabación (→ 91)
	Grabación
	Pausa en la grabación
	Modo automático inteligente (→ 33)
	Modo manual (→ 33)
	Carga restante de la batería (→ 14)
1 / 2 (Blanco)	Es posible la grabación en la tarjeta (imagen en movimiento)
1 / 2 (Verde)	Se reconoce la tarjeta (imagen en movimiento)
R 1h20m	Tiempo de grabación de películas restante (→ 30)
	Grabación por alternación automática (→ 90)
	Grabación con copia de seguridad (→ 90)
	Micrófono de envolvente (→ 45)
	Micrófono de zoom (→ 45)
	Micrófono del enfoque (→ 45)
	Micrófono estéreo (→ 45)
	Estabilizador de imagen (→ 37)

B	PS1920 / PH1920 / HA1920 / HE1440 / SA Formato de grabación (→ 89)
	ATW / LOCK / P3.2k / P5.6k / Ach / Bch
	Balance de blancos (→ 40)
60i/60p/30p/24p	Índice de encuadre (→ 89)
99% ↑	Nivel de luminancia (→ 62)
	AGC / 0dB Valor de ganancia (→ 42)
1/100	Velocidad de obturación (→ 44)
D 5X	Zoom digital (→ 59)
	Ajuste del bajo (→ 94)
11 15 2012	Indicación de fecha
15:30:00	Indicación de la hora (→ 23)


C









	Nivel del micrófono de 5.1 c (ALC) (→ 49)/ 2 c Micrófono ALC (→ 94)
	Reducción del ruido del viento (→ 93)
AF50/MF50/ AF 00/MF 00	Enfoque (→ 38)
	Formato de grabación de audio (Dolby Digital) (→ 45)
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□	(5.1 canales)/
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□	(2 canales)
Medidor del nivel de audio (→ 50)	
	Modo de iris automático (→ 42)
	Compensación a contraluz (→ 57)
	Foco (→ 58)
OPEN/F2.0	Valor del iris (→ 42)
Z00/Z 99	Ampliación del zoom (→ 35)
1 / 2 (Blanco)	Estado posible de la tarjeta de grabación (fotografía)
 /  /  /  / 	Número de píxeles de grabación para fotografías (→ 31, 70)




En el modo de reproducción, el tamaño de imagen no se visualiza en el caso de imágenes fijas grabadas con otros productos que tienen tamaños de imagen distintos de los indicados anteriormente.

R3000	Número de fotografías restantes (→ 31)
 (Rojo)	Grabación de fotografías

■ Indicaciones de reproducción

	
Visualización durante la reproducción (→ 65, 68)	

TC 00:00:00:00	Visualización del contador (→ 51)
No.10	Número de escena (En el modo de reproducción)
No.0010	Número de escena (Visualización de 1 escena en el modo de miniatura)
15:30:00 11 15 2012	Indicación de la hora (→ 23) Indicación de fecha
	Formato de grabación de audio (Dolby Digital)
	Formato de grabación de audio (PCM lineal)
	Repetición de la reproducción (→ 70)
	Reanudar la reproducción (→ 71)
100-0001	Número de carpeta/archivo de fotografía
	Películas/fotografías protegidas (→ 74)
 /  /  /  / 	Formato de grabación (→ 65, 89)
10	Número de escena (Visualización de 9 escena en el modo de miniatura)
■ Indicación de conexión a otros dispositivos	
	Acceder a la tarjeta (→ 82)
■ Indicaciones de confirmación	

(Indicación) La carga de la batería incorporada de tiempo es baja. (→ 23)	
	Advertencia para la grabación cara a cara (→ 22)
	No se insertó la tarjeta SD.
	La tarjeta SD está protegida contra escritura.
	La tarjeta SD no es compatible.
	La tarjeta SD está llena.
	Tarjeta SD solamente de reproducción

Mensajes

Principales mensajes de texto de confirmación/error que aparecerán en pantalla.

CONTROLAR TARJETA

Esta tarjeta no es compatible o no puede ser conocida por el dispositivo. Si aparece este mensaje aunque las películas y las fotografías estén grabadas en una tarjeta SD, la tarjeta puede ser inestable. Vuelva a insertar la tarjeta SD, luego apague y encienda de nuevo la alimentación.


Inválido/IMPOSIBLE AJUSTAR.

Como hay una condición para usar la función, es necesario cancelar/cambiar otros ajustes.

Otros

Solución de problemas

■ No es una falla en los siguientes casos

La lente o el monitor LCD están empañados.	<ul style="list-style-type: none"> • Esto es debido a la condensación. No es una falla. Consulte la página 2.
Se oye un sonido de clic al sacudir el dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"> • Este es el sonido de las lentes en movimiento y no es un defecto. Este sonido ya no se escuchará cuando se encienda la unidad y se cambie al modo .
El objeto parece deformado.	<ul style="list-style-type: none"> • El objeto aparece un poco deformado cuando se mueve muy rápido a través de la imagen, pero esto se debe a que el dispositivo está utilizando el MOS para el sensor de la imagen. Esto no es un funcionamiento defectuoso.

Alimentación

Problema	Puntos de revisión
<p>No se puede encender el dispositivo.</p> <p>El dispositivo no permanece encendido el tiempo suficiente.</p> <p>La batería se agota rápidamente.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cargue la batería de nuevo para asegurarse de que tiene carga suficiente. (→ 12) • En lugares fríos, el tiempo de uso de la batería es menor. • La batería tiene una duración limitada. Si el tiempo de funcionamiento sigue siendo demasiado corto después de cargar completamente la batería, significará que la batería ha llegado al fin de su duración y necesita ser reemplazada.
<p>El dispositivo funciona a pesar de estar encendido.</p> <p>La cámara no funciona normalmente.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Extraer la batería o el adaptador de CA, esperar aproximadamente 1 minuto y luego volver a conectar la batería o el adaptador de CA. Luego, después de aproximadamente 1 minuto, encender la unidad nuevamente. (Si se realiza la operación descrita más arriba mientras se está accediendo a los medios, se pueden dañar los datos de los medios.) • Si no se restablece el funcionamiento normal, quite la alimentación conectada y llame a su distribuidor del dispositivo.

Alimentación

Problema	Puntos de revisión
Se visualiza “ERROR DETECTADO. APAGUE LA CÁMARA Y VUELVA A ENCENDERLA.”.	<ul style="list-style-type: none">● El dispositivo ha detectado automáticamente un error. Reinicie el dispositivo apagando y encendiendo la alimentación.● La alimentación se apagará en 1 minuto si no se apaga y enciende la alimentación.● Es necesaria la reparación si sigue visualizándose reiteradamente aunque se reinicie. Desconecte el cable de alimentación conectado y consulte en la tienda donde adquirió el producto. No intente reparar el dispositivo usted mismo.



Indicaciones

Problema	Puntos de revisión
No se muestra la visualización de la función (visualización restante, visualización de contador, etc.)	<ul style="list-style-type: none">● [TARJETA Y BATERIA] o [VISUALIZACION] de [AJUSTE DISP y SW] es [OFF]. (→ 97)● Pulse el botón COUNTER para cambiar la visualización del contador. (→ 51)

Grabación

Problema	Puntos de revisión
El dispositivo detiene aleatoriamente la grabación.	<ul style="list-style-type: none">● Utilizar una tarjeta SD que se pueda usar para la grabación de películas. (→ 16)● El tiempo de grabación puede haberse reducido debido al deterioro de la velocidad de escritura de datos o grabación y borrado repetidos. Usando el dispositivo, formatee la tarjeta SD. (→ 28)
La función de enfoque automático no funciona.	<ul style="list-style-type: none">● Cambie al modo automático inteligente.● Si está tratando de grabar una escena que es difícil de enfocar en el modo de enfoque automático, utilice el modo de enfoque manual para ajustar el enfoque. (→ 34, 38)
El color o el brillo de la imagen cambian o bien pueden verse barras horizontales en la imagen. El monitor LCD parpadea en casa.	<ul style="list-style-type: none">● El color o el brillo de una imagen pueden cambiar, o pueden verse barras horizontales en la imagen cuando el objeto se graba bajo una luz fluorescente, luz de mercurio o de sodio, etc., pero esto no es un funcionamiento defectuoso.● Realice la siguiente operación.<ul style="list-style-type: none">– Grabe en el Modo Automático Inteligente– Ajuste la velocidad de obturación a 1/60 en áreas donde la frecuencia de alimentación sea 60 Hz, o 1/100 en áreas de 50 Hz.

Reproducción

Problema	Puntos de revisión
Algunas escenas/fotografías no pueden reproducirse.	<ul style="list-style-type: none">Algunas escenas/fotografías cuyas miniaturas se visualizan como  no pueden reproducirse.
Las escenas/imágenes fijas no pueden borrarse.	<ul style="list-style-type: none">Cancele la protección. (→ 74)Todas las escenas/fotografías donde se visualizan las miniaturas como  no pueden borrarse. Si las escenas/fotografías resultan innecesarias, formatee el soporte para borrar los datos. (→ 28) Recuerde que si formatea un soporte, todos los datos grabados en él se borrarán y no podrá recuperarlos. Haga una copia de seguridad de los datos importantes en un ordenador, disco, etc.


Con otros productos

Problema	Puntos de revisión
A pesar de que la cámara está conectada correctamente a un televisor, las imágenes no se ven. Las imágenes aparecen comprimidas en sentido horizontal.	<ul style="list-style-type: none">Lea las instrucciones de funcionamiento de su televisor y seleccione el canal que se ajusta a la entrada utilizada para la conexión.Cambie el ajuste de la unidad según el cable conectado al televisor. (→ 78)
Si se inserta la tarjeta SD en otro dispositivo, éste no la reconoce.	<ul style="list-style-type: none">Verificar que el dispositivo sea compatible con la capacidad o el tipo de tarjeta SD (Tarjeta de Memoria SD/Tarjeta de Memoria SDHC/Tarjeta de Memoria SDXC) que se insertó. Consultar las instrucciones de uso del dispositivo para obtener más detalles.
Cuando se conecta con un cable USB, esta unidad no es detectada por otros dispositivos.	<ul style="list-style-type: none">Cuando se conecta a otros dispositivos usando solamente la batería, vuelva a conectar usando el adaptador de CA.

Con una PC

Problema	Puntos de revisión
Cuando está conectada mediante el cable USB, el dispositivo no es detectada por el ordenador.	<ul style="list-style-type: none">Después de volver a insertar la tarjeta SD en la unidad, reconectar el cable USB provisto.Seleccione otro terminal USB en el PC.Revisar el entorno operativo. (→ 79)Vuelva a conectar el cable USB suministrado después de reiniciar el ordenador y encender de nuevo este dispositivo.

Con una PC

Problema	Puntos de revisión
Cuando se desconecta el cable USB, aparece un mensaje de error en el ordenador.	<ul style="list-style-type: none">• Para desconectar el cable USB de forma segura, haga doble clic en el icono  en la bandeja de tareas y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Otros

Problema	Puntos de revisión
Si inserta la tarjeta SD en este dispositivo, no se reconoce.	<ul style="list-style-type: none">• Si formatea la tarjeta SD en un ordenador, tal vez el dispositivo no consiga reconocerla. Utilice esta unidad para formatear las tarjetas SD. (→ 28)
El mando a distancia no funciona.	<ul style="list-style-type: none">• [CONTROL REMOTO] del [OTRAS FUNCIONES] es [OFF]. (→ 25)• La batería botón del mando a distancia puede haberse agotado. Cámbiala con una nueva. (→ 25)

■ Si las escenas no cambian suavemente cuando reproduce en otro dispositivo

Las imágenes podrían quedarse fijas durante varios segundos en los puntos de unión entre las escenas si se llevan a cabo las siguientes operaciones cuando las escenas múltiples se reprodujeron continuamente usando otra unidad.


- La suavidad de reproducción de las escenas depende precisamente de la misma unidad de reproducción. Según el dispositivo usado, la imagen podría dejar de moverse y quedarse fija durante un rato aun cuando no sea aplicable ninguna de las siguientes condiciones.
- Una grabación continua de datos de película que exceda los 4 GB puede detenerse momentáneamente a cada 4 GB de datos cuando reproduce con otro dispositivo.

Motivos principales para no reproducir sin problemas

- El formato de grabación [PS] se cambió a otro formato de grabación cuando se grabó una escena.
- Si las escenas se grabaron con fechas diferentes
- Cuando se grabaron escenas que duran menos de 3 segundos
- Cuando para grabar se usó el PRE-REC
- Cuando borra las imágenes
- Cuando en la misma fecha se grabaron más de 99 escenas

Acerca de la recuperación

Si se encuentra información de gestión defectuosa, pueden aparecer mensajes y se realiza una reparación. (Reparar puede llevar tiempo, dependiendo del error.)

-  se visualiza cuando en la miniatura se haya detectado una información de gestión anómala.

■ AVCCAM Restaurador

La restauración se puede realizar con el AVCCAM Restaurador.

Se puede descargar desde el siguiente sitio web.

<http://pro-av.panasonic.net>

- Para obtener detalles sobre el uso, lea las Instrucciones de funcionamiento del restaurador AVCCAM (archivo PDF).

-
- Utilice una batería con carga suficiente o el adaptador de CA.
 - Dependiendo de la condición de los datos, tal vez no sea posible repararlos por completo.
 - Si la recuperación no tiene éxito, no se podrán reproducir las escenas grabadas antes de apagar la unidad.
 - Cuando se recuperan los datos grabados en otro dispositivo, tal vez no sea posible reproducir los datos en este dispositivo o en otro.
 - Si la recuperación no tiene éxito, apague la alimentación del dispositivo y enciéndala de nuevo, tras esperar un rato. Si la recuperación falla reiteradamente, formatee un soporte en el dispositivo. Tenga presente que si formatea un soporte, se borrarán todos los datos grabados en dicho soporte.
 - Si recupera la información de la miniatura, puede ralentizarse la visualización de las miniaturas.

Otros

Actualización del firmware incorporado en la unidad

Para ver la última información sobre el firmware y los métodos de actualización, consulte la siguiente página de soporte en el sitio web de Panasonic.

<http://pro-av.panasonic.net>

Precauciones sobre el uso de este producto

Acerca de este dispositivo

El dispositivo y la tarjeta SD se calientan tras un uso prolongado. Esto no es un problema de funcionamiento.

Mantenga esta unidad lo más alejada posible del equipo electromagnético (como hornos microondas, TV, video juegos, etc.).

- Si usa esta unidad arriba o cerca de un TV, es posible que las imágenes y/o sonidos en esta unidad se distorsionen debido a la radiación de ondas electromagnéticas.
- No use esta unidad cerca de teléfonos celulares porque al hacerlo se puede crear un ruido que afecta adversamente las imágenes y/o el sonido.
- Los campos magnéticos fuertes creados por altavoces o motores grandes pueden dañar las grabaciones y distorsionar las imágenes.
- La radiación de ondas electromagnéticas generada por microprocesadores puede afectar adversamente esta unidad, distorsionando las imágenes y/o el sonido.
- Si esta unidad es afectada adversamente por el equipo electromagnético y deja de funcionar correctamente, apague esta unidad y saque la batería o desconecte el adaptador de CA. Luego vuelva a colocar la batería o a conectar el adaptador de CA y encienda esta unidad.

No use esta unidad cerca de transmisores de radio o líneas de alto voltaje.

- Si graba cerca de transmisores de radio o líneas de alto voltaje, es posible que se afecten adversamente las imágenes y/o el sonido grabados.

Asegúrese de utilizar los cables suministrados. Si utiliza accesorios opcionales, utilice los cables suministrados con éstos.

No estire los cables.

No pulverice insecticidas o productos químicos volátiles sobre el dispositivo.

- Si pulveriza el dispositivo con este tipo de productos, el cuerpo podría sufrir daños y la superficie podría despegarse.
- No permita que productos de goma o plástico permanezcan en contacto con el dispositivo durante un tiempo prolongado.

Si utiliza el dispositivo en un lugar donde hay mucha arena o polvo, como una playa, no permita que la arena o el polvo entren en el cuerpo y en los terminales del dispositivo. Asimismo, mantenga el dispositivo alejado del agua salada.

- La arena y el polvo pueden dañar el dispositivo. (Tenga cuidado al insertar o extraer una tarjeta.)
- Si el agua del mar salpica el dispositivo, quite el agua con un paño bien escurrido. Luego, seque el dispositivo con un paño seco.

Mientras transporta el dispositivo, tenga cuidado de no dejarlo caer o golpearlo.

- Un impacto fuerte puede romper la carcasa del dispositivo y causar un mal funcionamiento.
- Al transportar esta unidad, sostenga la manija o agarre firmemente la correa para hombro y trátela con cuidado.

Limpieza

- Antes de limpiarlo, quite la batería o saque el cable de CA de la respectiva toma, luego frote el dispositivo con un paño blando y seco.
- Si el dispositivo está muy sucio, moje un paño con agua, escúrralo bien y frote el dispositivo con el paño húmedo. Luego seque el dispositivo usando un paño seco.
- El uso de bencina, diluyente, alcohol, o líquido para fregar los platos puede alterar el cuerpo de la cámara o pelarse el acabado de superficie. No utilice estos disolventes.
- Cuando utiliza un paño tratado químicamente, siga las instrucciones suministradas con el mismo.

Cuando no vaya a utilizar el dispositivo durante un periodo prolongado de tiempo

- Si va a guardar el dispositivo en un armario u otro mueble, le recomendamos que ponga junta a él secante (gel de sílice).

No levante esta unidad desde la manija con el trípode todavía colocado

- Cuando el trípode está colocado, su peso también afectará la manija de la unidad, causando posiblemente que la manija se rompa y que se lesione el usuario.
- Para transportar la unidad con el trípode colocado, sostenga el trípode.

No gire la unidad, no la sacuda ni permita que quede colgando de la manija.

- No sacuda, gire o golpee la unidad desde la manija. Cualquier sacudida fuerte de la manija puede dañar la unidad o causar una lesión personal.

No permita que el cordón arrastre por el piso y no arrastre otro cable conectado

- Se dañará el cable, causando un incendio o una descarga eléctrica, cuando el cable queda atrapado en los pies, la excitación también causará una lesión personal.

Acerca de la batería

La batería utilizada en este dispositivo es una batería recargable de iones de litio. Es sensible a la humedad y a la temperatura, y el efecto aumenta cuanto mayor es el aumento o disminución de la temperatura. En lugares fríos, la indicación de carga completa puede no aparecer o la indicación de batería agotada puede aparecer aproximadamente 5 minutos después de comenzar a utilizar el dispositivo. A temperaturas altas, la función de protección puede activarse, imposibilitando el uso del dispositivo.

Asegúrese de desconectar la batería después de utilizar el dispositivo.

- Si deja la batería conectada, seguirá circulando una pequeña cantidad de corriente incluso si el dispositivo está apagado. Si mantiene el dispositivo en este estado, la batería puede agotarse por completo. La batería puede quedar inutilizable incluso después de cargarla.
- La batería debe guardarse en una bolsa de vinilo para evitar que los terminales entren en contacto con objetos metálicos.
- La batería debe guardarse en un lugar fresco y libre de humedad, donde la temperatura se mantenga lo más constante posible. (Temperatura recomendada: de 15 °C a 25 °C, humedad recomendada: del 40%RH a 60%RH)
- Las temperaturas extremadamente altas o bajas reducen la vida útil de la batería.
- Si guarda la batería en lugares con altas temperaturas, alta humedad o donde haya humo de aceite, los terminales pueden oxidarse y causar mal funcionamiento.
- Si va guardar la batería durante un período prolongado de tiempo, le recomendamos cargarla una vez al año y volver a almacenarla una vez que se haya agotado por completo la carga.
- Se debe quitar el polvo y otras materias adheridas a los terminales de la batería.

Prepare baterías de repuesto para cuando salga a grabar.

- Prepare baterías apropiadas para 3 ó 4 veces el período que tiene programado para grabar. Lugares fríos como una pista de esquí pueden acortar el período durante el que puede grabar.

Si deja caer la batería accidentalmente, compruebe si los terminales se han dañado.

- Cuando esta unidad o el cargador de la batería se sujetan con la pieza del terminal en un estado deformado, esta unidad o el cargador de la batería se pueden dañar.

No tire las baterías usadas al fuego.

- Si calienta una batería o la tira al fuego, puede producirse una explosión.

Si el tiempo de funcionamiento de la batería es excesivamente corto incluso después de recargarla, significará que la batería ha llegado al término de su vida útil. Adquiera una batería nueva.

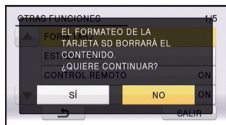
Acerca del adaptador de CA/ cargador de la batería

- Si la temperatura demasiado alta o demasiado baja, puede tardar en cargarse o incluso no hacerlo.
- Si el testigo de carga parpadea, asegúrese de que los terminales de la batería o el cargador de la batería no tengan suciedad, objetos extraños o polvo, luego vuelva a conectarlos correctamente. Desconecte el cable de CA de la salida de CA cuando retira la suciedad, objetos extraños o polvo en los terminales de la batería o del cargador de la batería. Si el testigo de carga sigue parpadeando, la temperatura de la batería puede ser demasiado alta o baja o puede haber algún problema con la batería o el cargador de la batería. Contacte con su distribuidor.
- Si utiliza el adaptador de CA o el cargador de la batería cerca de una radio, la recepción de radio puede verse afectada por interferencias. Mantenga el adaptador de CA o el cargador de la batería a 1 m de distancia de la radio como mínimo.
- Cuando usa el adaptador de CA o el cargador de la batería, puede generar ruidos de ronroneo. Sin embargo, esto es normal.
- Después del uso asegúrese de desconectar el cable de CA del tomacorriente de CA. (Si deja esta unidad conectada, el adaptador de CA consumirá aproximadamente 0,3 W y el cargador de la batería aproximadamente 0,3 W de corriente.)
- Siempre mantenga limpios los electrodos del adaptador de CA, cargador de la batería y de la batería.

Acerca de la tarjeta SD

Cuando desecha o se deshace la tarjeta SD, recuerde que:

- El formateo y la eliminación de esta unidad u ordenador sólo cambia la información sobre la gestión de archivo y no elimina por completo los datos en la tarjeta SD.
- Se recomienda que se destruya o formatee físicamente la tarjeta SD principal usando este dispositivo cuando se desecha o deshace de la tarjeta SD.
- Para formatear físicamente, conecte esta unidad al adaptador de CA, seleccione [OTRAS FUNCIONES] → [FORM TARJ] → [TARJETA SD 1] o [TARJETA SD 2] del menú y toque [SÍ]. Mantenga presionado durante tres segundos el botón de inicio/detención de la grabación en la siguiente pantalla. Se visualiza la pantalla para eliminar los datos de la tarjeta SD, entonces seleccione [SÍ] y siga las instrucciones en la pantalla.



- El cliente es el responsable de la administración de los datos en la tarjeta SD.

Monitor LCD/visor

- Cuando la pantalla LCD está sucia u ocurre condensación, límpiela con un paño suave como un paño para lentes.
- No toque el monitor LCD con las uñas, ni frote o presione con demasiada fuerza.
- Puede volverse difícil de ver o reconocer el toque cuando se pega la hoja de protección LCD.
- Si el dispositivo está muy frío, por ejemplo debido a que ha estado guardado en un lugar frío, la pantalla LCD aparecerá ligeramente más oscura de lo normal justo después de encender el dispositivo. La luminosidad normal se restablecerá cuando la temperatura interna del dispositivo aumente.

La tecnología de precisión extremadamente alta se emplea para producir la pantalla del monitor LCD. El resultado es más de 99,99% de puntos eficaces con sólo un 0,01% de puntos inactivos o siempre encendidos. Sin embargo, esto no es una falla y no afecta a la imagen grabada.

La tecnología de precisión extremadamente alta se emplea para producir la pantalla del visor. El resultado es más de 99,99% de puntos eficaces con sólo un 0,01% de puntos inactivos o siempre encendidos. Sin embargo, esto no es una falla y no afecta a la imagen grabada.

Acerca de los derechos de autor

■ Respete los derechos de autor

IMPORTANTE

“La grabación no autorizada de los programas de televisión, cintas de video y otros materiales con derechos de autor puede infringir el derecho de los propietarios del derecho de autor y puede no cumplir con las leyes de derecho de autor.”

■ Licencias

- El símbolo SDXC es una marca comercial de SD-3C, LLC.
- “AVCHD”, “AVCHD Progressive” y el logotipo de “AVCHD Progressive” son marcas comerciales de Panasonic Corporation y Sony Corporation.
- Fabricado con la licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en Estados Unidos y otros países.
- Microsoft®, Windows® y Windows Vista® son las marcas registradas o las marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Las capturas de pantalla de productos Microsoft han sido impresas con permiso de Microsoft Corporation.
- IBM y PC/AT son las marcas comerciales registradas de International Business Machines Corporation en los EE.UU.
- Intel®, Pentium®, Celeron® y Intel®Core™ son marcas comerciales de Intel Corporation en Estados Unidos y en otros países.
- Mac y Mac OS son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en EEUU y otros países.
- Los nombres de los sistemas y productos que se mencionan en estas instrucciones generalmente son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de los fabricantes que desarrollaron el sistema o producto en cuestión.

Este producto está autorizado, bajo la licencia de cartera de patente AVC, para el uso personal y no comercial del usuario para (i) codificar conforme al Estándar AVC (“AVC Video”) y/o (ii) decodificar el Vídeo AVC que fue codificado por un usuario ocupado en una actividad personal y no comercial y/o fue obtenido por un proveedor de vídeo autorizado para suministrar Vídeo AVC. No se otorga ninguna licencia ni está implicada para cualquier otro diferente uso. Una información adicional puede obtenerse por MPEG LA, LLC. Véase <http://www.mpegla.com>.

- Se deben obtener contratos de licencia separados de MPEG LA donde las Tarjetas de memoria SD que contienen información grabada con este producto se van a distribuir a los usuarios finales para fines comerciales. “Usuario final” son las personas u organizaciones que manipulan esos contenidos para uso personal.

Modos de grabación y tiempo de grabación aproximado

- Las tarjetas SD sólo se mencionan con su tamaño de memoria principal. Los tiempos mencionados son tiempos de grabación aproximados para la grabación continua.

Formato de grabación	[PS 1080/60p]	
Método de grabación	AVCHD Progressive	
Tamaño de la imagen	1920×1080/60p	
Tarjeta SD	4 GB	18 min
	16 GB	1 h 20 min
	64 GB	5 h 20 min

Formato de grabación	[PH 1080/60i]	[PH 1080/30p]	[PH 1080/24p]
Método de grabación	AVCHD		
Tamaño de la imagen	1920×1080/60i	1920×1080/30p	1920×1080/24p
Tarjeta SD	4 GB	21 min	
	16 GB	1 h 30 min	
	64 GB	6 h	

Formato de grabación	[HA 1080/60i]	[HE 1080/60i]	[SA 480/60i]	
Método de grabación	AVCHD			
Tamaño de la imagen	1920×1080/60i	1440×1080/60i	720×480/60i	
Tarjeta SD	4 GB	30 min	1 h 30 min	1 h
	16 GB	2 h	6 h	4 h
	64 GB	8 h	24 h	16 h 30 min

- Si se graba durante largos períodos de tiempo, prepare las baterías para 3 o 4 veces el período que desea grabar. (→ 14)
- El ajuste predeterminado es [PH 1080/60i].
- Tiempo de grabación continuo máximo para una escena: 6 horas
- Cuando se pausa la reproducción una vez cuando el tiempo de grabación para una escena excede las 6 horas, la grabación se reanuda automáticamente después de algunos segundos.
- El tiempo que se puede grabar se puede reducir si se graban escenas con mucha acción o se graba una escena corta de forma repetida.

Número aproximado de imágenes que se pueden grabar

- Las tarjetas SD sólo se mencionan con su tamaño de memoria principal. El número mencionado es un número aproximado de imágenes que se pueden grabar.

Tamaño de la imagen		3M 2304×1296	2.2M 1728×1296
Aspecto		16:9	4:3
Tarjeta SD	4 GB	2300	3100
	16 GB	9500	12500
	64 GB	39000	52000

- La cantidad máxima de imágenes grabables que se puede visualizar es 9999. Si la cantidad de imágenes que se pueden grabar excede 9999, se visualiza R 9999+. La cantidad no cambiará cuando la imagen se toma hasta que la cantidad de imágenes que se pueden grabar sea de 9999 o menos.
- La capacidad de memoria indicada en la etiqueta de una tarjeta SD es la capacidad total para la protección de los derechos de autor y la gestión y la capacidad que se puede utilizar en la cámara, en un ordenador, etc.

Panasonic Corporation
Web Site: <http://panasonic.net>

© Panasonic Corporation 2012